

Contenido

Introducción 4

Montaje, tarjeta SIM, batería, encendido, menú de inicio.

Conozca su teléfono 9

Descripción general del teléfono, iconos, descripción general del menú, administrador de archivos, escritura de letras.

Llamadas 18

Llamadas, contactos, control de voz, opciones de llamada.

Envío de mensajes 31

Mensajes de texto, mensajes con imagen, mensajes de voz, email, Mis amigos.

Imágenes 36

Cámara, grabadora de video, imágenes.

Sony Ericsson W300i

Entretenimiento 39

Walkman®, radio, PlayNow™, timbres, MusicDJ™, VideoDJ™, juegos y más.

Conectividad 48

Ajustes de Internet y de email, sincronización, Bluetooth, infrarrojo, cable USB, servicio de actualización.

Otras funciones 55

Alarma, calendario, tareas, perfiles, fecha y hora, bloqueo de tarjeta SIM, etc.

Solución de problemas 60

¿Por qué el teléfono no funciona como deseo?

Información importante 62

Sitio Web Sony Ericsson Consumer, servicio y soporte, uso seguro y eficaz, garantía, declaration of conformity.

Índice 77

Sony Ericsson

GSM 850/900/1800/1900

Esta guía del usuario es publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa local afiliada, sin garantía alguna. Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa local afiliada se reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios necesarios a esta guía del usuario debido a errores tipográficos, imprecisiones de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta guía del usuario.

Todos los derechos reservados.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2005

Número de publicación: XL/LZT 123 8514 R1A.

Tenga presente que: algunos de los servicios de esta guía del usuario no son admitidos por todas las redes. Esto también se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM.

Comuníquese con el operador de red o el proveedor de servicios si tiene dudas sobre si puede utilizar o no un determinado servicio.

Lea los capítulos Pautas para un uso seguro y eficaz y Garantía limitada antes de usar el teléfono móvil.

Su teléfono móvil puede descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, como por ejemplo timbres. El uso de dicho contenido puede estar

restringido o prohibido por derechos de terceros, incluidos, entre otros, la restricción en conformidad con las leyes de derecho de autor vigentes. Usted, y no Sony Ericsson, tendrá la responsabilidad absoluta por el contenido adicional que descargue o reenvíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, asegúrese de contar con la licencia o autorización correspondiente para el uso destinado. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de ningún contenido adicional o contenido de un tercero. Bajo ninguna circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

QuickShare™, PlayNow™, MusicDJ™, PhotoDJ™ y VideoDJ™ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Ericsson Mobile Communications AB.

La palabra de marca y los logotipos Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso que haga Sony Ericsson de tales marcas está bajo licencia.

Memory Stick™ y Memory Stick Micro™ y M2 son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Corporation.

WALKMAN® y el logotipo de WALKMAN® son marcas registradas de Sony Corporation.

Microsoft, Windows y PowerPoint son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. y otros países/regiones.

Mac OS es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

El método de escritura T9™ es una marca comercial o marca registrada de Tegic Communications.

El método de escritura T9™ tiene licencia de uno o más de los siguientes: EE.UU. Pat. N°5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, y 6,011,554; Canadá Pat. N°1,331,057, Reino Unido Pat. N°2238414B; Hong Kong Pat. estándar N°HK0940329; República de Singapur Pat. N°51383; Pat. de Europa N°0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; y existen patentes adicionales pendientes en todo el mundo.

Java y todas las marcas comerciales y logotipos de Java son marcas comerciales o registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y otros países. Acuerdo de licencia para el usuario final de Sun™ Java™ JME™.

- 1 Restricciones:** el software es información confidencial protegida por el derecho de autor de Sun y el derecho a todas las copias está retenido por Sun y/o sus agentes. Los clientes no deben modificar, separar, desarmar, descifrar, extraer o alterar el Software técnico. El software no debe ser arrendado, asignado ni debe someterse a sublicencias, en totalidad o en parte.
- 2 Leyes de Exportación:** el software, incluidos los datos técnicos, está sujeto a las leyes de control de exportación de EE.UU., incluida la Ley de administración de exportación de EE.UU. y sus leyes

asociadas, además, puede estar sujeto a las leyes de exportación e importación de otros países. Los clientes aceptan cumplir estrictamente con estas leyes y reconocen que tiene la responsabilidad de obtener licencias para exportar, volver a exportar o importar el Software. El software no se puede descargar, ni exportar o volver a exportar (i) en, o a un ciudadano o residente de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Libia, Sudán, Siria (se debe revisar la lista con frecuencia) o cualquier país en el que EE.UU. tenga bienes embargados; o (ii) a cualquier persona de la lista del Departamento de Tesorería de EE.UU. de Naciones Designadas Especialmente o de la Tabla de Órdenes Rechazadas del Departamento de Comercio de EE.UU.

- 3 Derechos Restringidos:** el uso, la duplicación o revelación por parte del gobierno de los Estados Unidos está sujeto a las restricciones conforme a lo estipulado en los Derechos en las Cláusulas de Software de Computación y Datos Técnicos en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) cuando corresponda.

Parte del software en este producto es copyright © SyncML initiative Ltd. (1999-2002). Todos los derechos reservados.

Otros productos y nombres de empresas aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños. Se reserva cualquier derecho que no se haya reconocido expresamente en este documento.

Introducción

Montaje, tarjeta SIM, batería, encendido, menú de inicio.

Símbolos de la guía del usuario

Los siguientes símbolos de instrucciones aparecen en esta guía del usuario:

- ▶ Utilice la tecla de navegación para desplazarse y seleccionar ➤ *10 Navegación por los menús.*
- ⦿ Oprima la tecla de navegación al centro.
- ⦿ Oprima la tecla de navegación hacia arriba.
- ⦿ Oprima la tecla de navegación hacia abajo.
- ⦿ Oprima la tecla de navegación hacia la izquierda.
- ⦿ Oprima la tecla de navegación hacia la derecha.
- Consulte también la página.



Nota



Indica que un servicio o función depende de la red o de la suscripción. Por este motivo, es posible que no pueda utilizar todos los menús del teléfono. Consulte a su operador de red para obtener mayor información.

Montaje

Primero inserte la tarjeta SIM, luego inserte y cargue la batería para utilizar el teléfono.

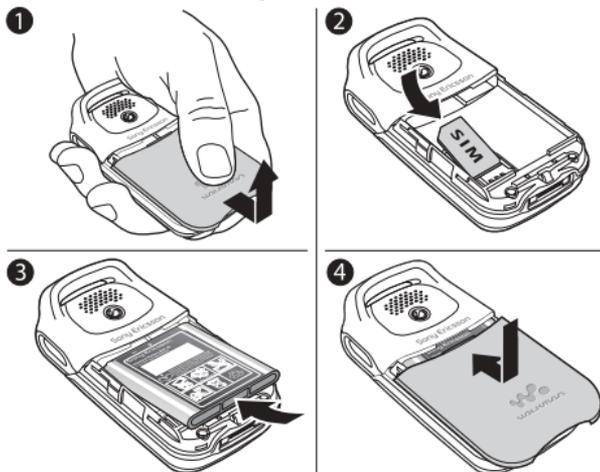


Guarde los contactos en su tarjeta SIM antes de sacarla de otro teléfono. Es posible que los contactos estén guardados en la memoria del teléfono ➤ 19 Contactos.

Tarjeta SIM

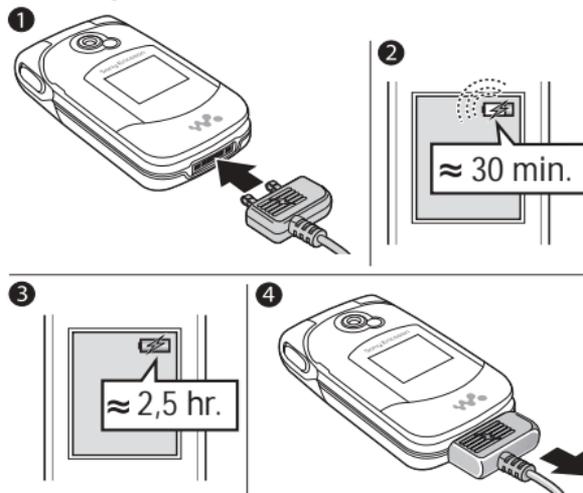
Cuando se registra como suscriptor con un operador de red, recibe una tarjeta SIM (Subscriber Identity Module). La tarjeta SIM contiene un chip de computadora que mantiene un registro de su número telefónico, los servicios incluidos en su suscripción y los nombres y números en sus contactos, entre otras cosas.

Insertar la tarjeta SIM



- 1 Deslice la cubierta y levántela.
- 2 Inserte la tarjeta SIM con los contactos dorados hacia abajo. Asegúrese de colocar la tarjeta SIM bajo los soportes plateados.
- 3 Coloque la batería en el teléfono, con la etiqueta hacia arriba, ubicando cada conector frente al otro.
- 4 Coloque la cubierta del teléfono y deslícela hasta su posición original.

Cargar la batería



- 1 Conecte el cargador al teléfono. El símbolo de rayo del enchufe del cargador debe estar hacia arriba.
- 2 Pueden transcurrir 30 minutos antes de que aparezca el icono de la batería.

Introducción

- Espera alrededor de 2,5 horas o hasta que el icono indique que la batería está completamente cargada. Para ver la indicación de carga, oprima  para activar la pantalla.
- Retire el cargador jalando de él.

 El tiempo de conversación o el tiempo de espera se reducen en forma notoria debido al desgaste y tal vez deba reemplazar la batería. Utilice sólo batería aprobadas por Sony Ericsson ➔ 67 Batería.

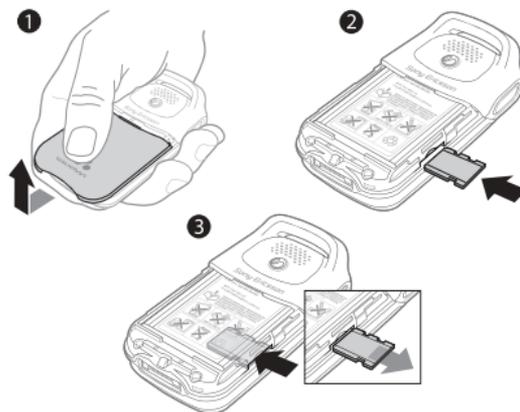
Memory Stick Micro™ (M2™)

Use una tarjeta de memoria, por ejemplo, para guardar imágenes.

Si utiliza una tarjeta de memoria, puede seleccionar guardar en forma automática todas las imágenes en la tarjeta ➔ 36 Opciones de la cámara.

 La tarjeta Memory Stick Micro™ (M2™) es compatible con el lector Memory Stick™ que incluye este teléfono. Es posible que la tarjeta M2™ no sea compatible con todos los dispositivos o todas las funciones de otros dispositivos que tengan capacidades Memory Stick™. No se garantiza el funcionamiento de la tarjeta M2™ en otros productos.

Insertar y retirar la tarjeta de memoria



- Deslice la cubierta para abrirla y levántela.
- Inserte la tarjeta de memoria en la ranura.
- Oprima el borde de la tarjeta de memoria para retirarla de la ranura.

PIN

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) de su operador de red para activar los servicios en su teléfono. Cada dígito aparece como un *, a menos que su PIN comience con los mismos dígitos que un número de emergencia, por ejemplo, 112 ó 911. Esto es para que siempre pueda hacer llamadas de emergencia sin ingresar su PIN.

➡ **19 Llamadas de emergencia.** Oprima **C** para corregir errores.

💡 *Si ingresa un PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará ➡ **58 Bloqueo de tarjeta SIM.***

Encender y apagar el teléfono

- 1 Mantenga oprimida **Ⓜ** para encender o apagar el teléfono.
- 2 En el menú de inicio, seleccione **Teléfono** para usar el teléfono con todas las funcionalidades o **Sólo música** para usar el reproductor Walkman® solamente ➡ **8 Menú de inicio.**
- 3 Ingrese el PIN de su tarjeta SIM, en caso de tener uno.
- 4 Al inicio, seleccione el idioma para los menús del teléfono.

Introducción

- 5** ▶ Sí, para que el asistente de configuración le ayude con instrucciones y consejos o ▶ No. El asistente de configuración también está disponible en el sistema de menú, ▶ **Ajustes** ▶ **General** ▶ **Asistente config.**

Menú de inicio

Cuando se activa el menú de inicio, cada vez que enciende el teléfono, puede seleccionar si sólo desea escuchar música, en lugar de utilizar el teléfono con todas las funcionalidades. Esto significa que todos los transmisores del teléfono se apagan, lo que evita la alteración de equipos sensibles, por ejemplo, en un avión o en un hospital. En este modo no es posible realizar ni recibir llamadas ni enviar mensajes, etc. Sólo puede utilizar el reproductor Walkman®. Si seleccionó **Sólo música**, aún podrá recibir los recordatorios de tareas y de calendario, y la alarma seguirá funcionando.

 *Siempre cumpla con las disposiciones y cualquier instrucción de los miembros de la tripulación en cuanto al uso de dispositivos electrónicos a bordo de aeronaves.*

Desactivar el menú de inicio

- ▶ **Ajustes** ▶ **General** ▶ **Menú de inicio.**
- Seleccione **No mostrar.**

Realizar y recibir llamadas

Ingrese el código de área y el número de teléfono ▶ **Llamar** para realizar la llamada. ▶ **Finalizar** para finalizar la llamada. Cuando suene el teléfono ▶ **Contestar** para contestar la llamada. Para obtener más información ► *18 Realizar y recibir llamadas.*

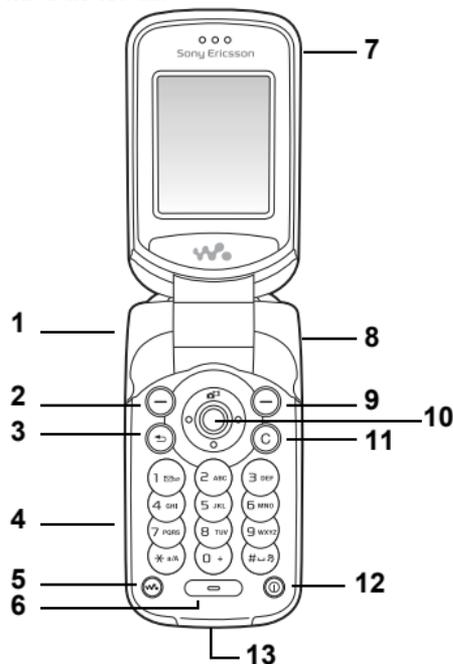
Manos libres estéreo



 *Aún puede responder llamadas y utilizar el micrófono cuando se utilizan otros accesorios compatibles.*

Conozca su teléfono

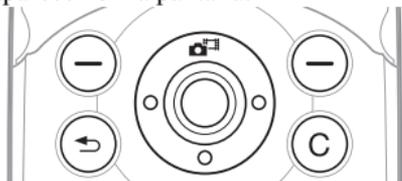
Descripción general del teléfono, iconos, descripción general del menú, administrador de archivos, escritura de letras.



- 1 Tecla de reproducción/pausa y volumen
- 2 Tecla de selección izquierda
- 3 Tecla atrás
- 4 Tarjeta de memoria
- 5 Tecla Walkman®
- 6 Micrófono
- 7 Auricular
- 8 Puerto infrarrojo
- 9 Tecla de selección derecha
- 10 Tecla de navegación (acceso rápido a la cámara)
- 11 Tecla borrar
- 12 Tecla de encendido/apagado
- 13 Conexión para cargador/USB

Navegación por los menús

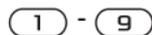
Los menús principales se muestran como iconos en el escritorio. Algunos submenús incluyen fichas que aparecen en la pantalla.



- Oprima la tecla de navegación en el centro o en alguna dirección:
Oprima para ir al escritorio o seleccionar elementos.
Oprima para desplazarse por los menús y fichas.
- Oprima para retroceder un nivel en los menús o para finalizar una función o aplicación.
Mantenga oprimida para volver al modo de espera.
- Oprima para seleccionar las opciones que aparecen inmediatamente sobre estas teclas en la pantalla.
- Oprima para eliminar elementos.
- Desplácese a un elemento del menú ► **Info** para obtener ayuda acerca de las funciones seleccionadas.
- ► **Más** para ingresar a una lista de opciones.

Teclas y botones

-
- | | |
|--|--|
| | Oprima para eliminar elementos, tales como imágenes, sonidos y contactos.
Durante una llamada, mantenga oprimida para silenciar el micrófono. |
|--|--|
-
- | | |
|--|--|
| | Oprima para abrir o minimizar el reproductor Walkman®. |
|--|--|
-
- | | |
|--|--------------------------------|
| | Oprima para activar la cámara. |
|--|--------------------------------|
-
- | | |
|--|--|
| | Manténgala oprimida para llamar a su servicio de buzón de voz (si está configurado). |
|--|--|
-
- | | |
|---|---|
| - | Mantenga oprimida cualquiera de estas teclas para llegar a un contacto que comience con una letra específica.
Oprima varias veces las teclas para ir rápidamente a un contacto específico. |
|---|---|
-



Oprima cualquiera de estas teclas y oprima **Llamar** para marcar rápido.



Oprima para aumentar el volumen durante una llamada o cuando use el reproductor Walkman®. Mantenga oprimida para avanzar o retroceder una pista. En el modo de espera, oprima para ver información del estado. Oprima rápidamente dos veces para rechazar una llamada. Oprima una vez para apagar el timbre cuando reciba una llamada. Mantenga oprimida para marcar por voz, otra alternativa es decir su palabra mágica (si está configurada).



Mantenga oprimida para configurar el teléfono en silencio. La alarma suena incluso si el teléfono está configurado en silencio. Oprima una vez para apagar el timbre cuando reciba una llamada.

► Info

Obtenga más información, explicaciones o consejos acerca de las características, menús o funciones disponibles en su teléfono. Desplácese a un elemento del menú
► **Info**.

► Más

Seleccione de una lista de opciones. Existen distintas alternativas en la lista de opciones, dependiendo de su ubicación en los menús.

Visión general del menú

 **PlayNow™***

 **Servicios Internet***

 **Entretenimiento**

Servicios en línea*
Juegos
VideoDJ™
PhotoDJ™
MusicDJ™
Control remoto
Grabar sonido
Presentación

 **Cámara**

 **Mensajes**

Escribir nuevo
Bandeja entrada
Mis amigos*
Email
Llam buzón voz
Borrador
Bandeja salida
Msjs enviados
Msjs guardados
Plantillas
Ajustes

 **WALKMAN**

 **Adm de archivos*****

Todos los archivos
En Memory Stick
En el teléfono

 **Contactos****

Opciones:
Marcación rápida
Mi tarjeta de neg
Grupos
Contactos SIM
Nros especiales
Avanzado
Nuevo contacto

 **Radio**

Llamadas***

Todas
Contestadas
Marcada
Perdidas

Organizador

Alarmas
Calendario
Tareas
Notas
Calculadora
Sincronización
Temporizador
Cronómetro
Aplicaciones
Memo de códigos

Ajustes

General

Perfiles
Hora y fecha
Idioma
Servicio actualiz
Control de voz
Atajos
Botón repr/pausa
Menú de inicio
Bloqueos
Asistente config
Consejos y trucos
Estado del teléf
Reinicialización

Sonidos/alarmas

Volumen timbre
Timbre
Modo silencio
Timbre gradual
Alarma vibrante
Abrir sonidos
Alerta de mensaje
Sonido teclas

Pantalla

Papel tapiz
Temas
Pantalla de inicio
Protector pantalla
Brillo
Reloj modo suspen
Editar eti q línea*

Llamadas

Desviar llamadas
Cambiar a línea 2*
Admin llamadas
Tiempo y costo
Mostrar/ocultar nr
Tapa activa
Manos libres

Conectividad

Bluetooth
Puerto infrarrojo
Conexión USB
Sincronización
Admin dispositivos
Redes móviles
Comunic. de datos
Ajustes Internet
Ajust transmisión
Ajustes Java™
Accesorios

* Algunos menús dependen del operador, de la red y de la suscripción.

** Opciones cuando los contactos del teléfono están configurados como predeterminados, las opciones cambian cuando los contactos SIM están configurados como predeterminados.

*** Utilice la tecla de navegación para desplazarse entre las fichas de los submenús.

Conozca su teléfono

Iconos de la barra de estado

Icono	Descripción
	Le informa de la intensidad de la señal de la red GSM.
	La red GPRS está dentro del rango y se puede utilizar.
	La red EDGE está dentro del rango y se puede utilizar.
	Le informa del estado de la batería.
	Le informa del estado de carga de la batería.
	Perdió una llamada entrante.
	Recibió un mensaje de voz.
	Las funciones de alerta de llamada y mensajería están desactivadas, la alarma aún está activada.
	Recibió un mensaje de texto.
	Recibió un email.
	Recibió un mensaje con imagen.



Tiene una llamada en curso.



Tiene un recordatorio para un compromiso.



Tiene un recordatorio de una tarea.



La palabra mágica está activada.

Atajos

Puede utilizar los atajos del teclado para ir rápidamente a un menú y puede utilizar los atajos predefinidos de la tecla de navegación para llegar rápidamente a determinadas funciones. Puede editar los atajos de la tecla de navegación para adaptarlos a sus necesidades.

Uso de los atajos del teclado

Para ingresar a los menús oprima y luego ingrese el número del menú al cual desea ir. Por ejemplo, para ir al quinto elemento del menú, oprima . Para ir al décimo, décimo primero y décimo segundo elemento del menú, oprima , y , respectivamente. Para volver al modo de espera, mantenga oprimida .

Uso de los atajos de la tecla de navegación

En el modo de espera, oprima , , o para ir a un menú de atajos o para ir directamente a una función.

Editar un atajo de la tecla de navegación

► **Ajustes** ► **General** ► **Atajos** y seleccione el atajo que desea editar ► **Editar**.

Menú de cierre

Utilice el menú de cierre para cerrar el teléfono, activar el modo silencio o activar un perfil. Para obtener más información acerca de los perfiles ► *55 Perfiles*.

Abrir el menú de cierre

Oprima y seleccione una opción en la lista.

Administrador de archivos

Archivos tales como imágenes, videos, sonidos, temas, juegos y aplicaciones se guardan en carpetas en la memoria del teléfono. Si tiene una tarjeta de memoria insertada, puede guardar los archivos en ella. Los archivos no reconocidos se guardan en la carpeta **Otra**.

Fichas del menú administrador de archivos

El administrador de archivos está dividido en tres fichas y los iconos indican donde se guardan los archivos.

- **Todos los archivos:** todo el contenido del teléfono y de la tarjeta de memoria.
- **En Memory Stick:** todo el contenido de la tarjeta de memoria.
- **En el teléfono:** todo el contenido de la memoria del teléfono.

Información de archivo

Si un archivo está protegido, tal vez no pueda copiar o enviar el archivo. Vea información del archivo al seleccionarlo ► **Más** ► **Información**.

Mover o copiar un archivo

- 1** ► **Adm de archivos**. Seleccione una carpeta y desplácese hasta un archivo ► **Más** ► **Admin archivos**.
- 2** Seleccione **Mover** o **Copiar**.
- 3** ► **Memory Stick** o ► **Memoria del teléfono**.
- 4** Seleccione una carpeta, o ► **Nueva carpeta** asigne un nombre a la carpeta ► **Aceptar**.
- 5** ► **Pegar**.

Conozca su teléfono

Seleccionar varios archivos

- 1 ▶ Adm de archivos y seleccione un archivo
▶ Más ▶ Marcar.
- 2 ▶ Marcar varios o ▶ Marcar todos. Para seleccionar archivos, desplácese y ▶ Marcar o ▶ Desmarc.

Revisar el estado de la memoria

- ▶ Adm de archivos ▶ Más ▶ Estado memoria.

Formateo de la tarjeta de memoria

Puede formatear una tarjeta de memoria si desea eliminar toda la información que ésta tiene o si se dañó.

Formatear la tarjeta de memoria

- ▶ Adm de archivos ▶ Más ▶ Formatear M.S.
▶ Sí e ingrese el código de bloqueo del teléfono. Para obtener más información ➡ *58 Bloqueo del teléfono.*

Transferencia de archivos

Para obtener más información ➡ *53 Transferencia de archivos.*

Idiomas

Seleccione el idioma para los menús del teléfono y para escribir.

Cambiar el idioma del teléfono

- ▶ Ajustes ▶ General ▶ Idioma ▶ Idioma teléfono, seleccione un idioma.
- En el modo de espera, oprima 0000 para inglés u oprima 8888 para el idioma Automático.

Seleccionar los idiomas de escritura

- 1 ▶ Ajustes ▶ General ▶ Idioma ▶ Idioma escritura.
- 2 Desplácese y ▶ Marcar para seleccionar los idiomas. ▶ Guardar.

Escritura de letras

Utilizar el método de escritura de múltiples pulsaciones

- Oprima a hasta que aparezca el carácter que desea.
- Oprima para alternar entre mayúsculas y minúsculas.
- Mantenga oprimidas a para ingresar números.

- Oprima **C** para eliminar letras y números.
- Oprima **#→** para agregar un espacio.
- Oprima **1** para ingresar los signos de puntuación más comunes.
- Mantenga oprimida ***aA** para cambiar el método de escritura.

Método de escritura T9™

El método de escritura T9™ usa un diccionario incorporado para reconocer la palabra de uso más común respecto de cada secuencia de pulsaciones de teclas. De este modo, oprime cada tecla una sola vez, incluso si la letra que desea no está en primer lugar en la tecla.

Utilizar el método de escritura T9

- 1 Desplácese a una función en la cual se pueda utilizar el ingreso de texto, por ejemplo, **Mensajes** ▶ **Escribir nuevo** ▶ **Mensaje texto**.
- 2 Por ejemplo, si desea escribir la palabra “Jane”, oprima **5**, **2**, **6**, **3**.
- 3 Si la palabra que aparece no es la que usted desea, oprima **⊕** o **⊗** varias veces para ver palabras alternativas. Para aceptar una palabra y agregar un espacio, oprima **#→**. Para aceptar una palabra sin agregar un espacio, oprima **⊕**.

- 4 Siga escribiendo su mensaje. Para ingresar un punto u otro signo de puntuación, oprima **1** y, a continuación, **⊕** o **⊗** varias veces. Para aceptar y agregar un espacio, oprima **#→**.

Agregar palabras al diccionario del Método de escritura T9

- 1 Al escribir letras ▶ **Más** ▶ **Editar palabra**.
- 2 Edite la palabra con el método de múltiples pulsaciones. Navegue entre las letras con **⊕** y **⊗**. Para eliminar un carácter, oprima **C**. Para eliminar la palabra completa, mantenga oprimida **C**.
- 3 Cuando haya editado la palabra ▶ **Insertar**. La palabra se agrega al diccionario del Método de escritura T9. La próxima vez que ingrese esta palabra con el Método de escritura T9, aparecerá como una de las palabras alternativas.

Seleccionar otro método de escritura

Antes o mientras ingresa letras, mantenga oprimida ***aA** para seleccionar otro método de escritura.

Opciones al escribir letras

- ▶ **Más** para ver opciones al escribir letras.

Llamadas

Llamadas, contactos, control de voz, opciones de llamada.

Realizar y recibir llamadas

Encienda el teléfono y asegúrese de estar dentro del alcance de una red para realizar y recibir llamadas

► **7 Encender y apagar el teléfono.** Si su suscripción incluye el servicio de Identificación de la línea de llamada y el teléfono identifica el número de la persona que llama, entonces verá el número. Si el número está guardado en **Contactos**, podrá verlo en pantalla junto con el nombre y una foto. Si el número es un número restringido, en la pantalla aparece, **Retenida**.

Realizar una llamada

Ingrese el número de teléfono (con el código de país internacional y el código de área, si corresponde) ► **Llamar** para realizar la llamada.
► **Finalizar** para finalizar la llamada.

Remarcar un número

Si la conexión falla, en la pantalla aparece el mensaje **¿Reintentar?** ► **Sí**.



No sostenga el teléfono junto al oído mientras espera. Cuando se establece la llamada, el teléfono emite una señal sonora.

Contestar o rechazar una llamada

Abra el teléfono o ► **Contestar** si el teléfono ya está abierto.

Rechazar una llamada

Cierre el teléfono, ► **Numero ocupado** u oprima dos veces rápidamente el botón de volumen.

Seleccionar otras opciones durante una llamada

► Más y seleccione una opción.

Apagar el micrófono

Mantenga oprimida . Para reanudar, mantenga oprimida  nuevamente.

Utilizar el altoparlante en una llamada de voz

► Más ► **Activar altavoz** o ► **Desact altavoz**.

Lista de llamadas

La información de las últimas llamadas se guarda en la lista de llamadas.

Llamar a un número de la lista de llamadas

- ▶ Llams en el modo de espera y seleccione una ficha. Desplácese al nombre o número al que desea llamar
- ▶ Llamar.

Agregar un número de la lista de llamadas a los contactos

- 1 ▶ Llams en el modo de espera y seleccione una ficha. Desplácese al número que desea agregar
 - ▶ Más ▶ Guardar número.
- 2 Seleccione un contacto al cual desee agregarle el número o ▶ Nuevo contacto.

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, por ejemplo, 112 y 911. Puede utilizar estos números normalmente para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, tenga o no insertada la tarjeta SIM, si está dentro del alcance de una red GSM.



En algunos países, también se pueden utilizar otros números de emergencia. Su operador de red puede haber guardado números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

Realizar una llamada de emergencia

Ingrese, por ejemplo, el 112 ▶ Llamar.

Ver los números de emergencia locales

- ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Nros especiales
- ▶ Nros. emergencia.

Contactos

Elija **Contactos tel** para ver en detalle información guardada en la memoria del teléfono o **Contactos SIM** para ver sólo los nombres y números guardados en la tarjeta SIM.

Seleccionar los contactos predeterminados

- 1 ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Avanzado
 - ▶ Contactos predet.
- 2 Seleccione **Contactos tel** o **Contactos SIM**.

Llamadas

Agregar un contacto

- 1 ▶ Contactos ▶ Nuevo contacto ▶ Agregar.
- 2 Seleccione Nombre: ▶ Agregar escriba el nombre ▶ Aceptar.
- 3 Seleccione Nuevo número: ▶ Agregar ingrese el número ▶ Aceptar.
- 4 Seleccione un tipo de número sólo para contactos del teléfono. Desplácese entre las fichas y seleccione campos para ingresar más información. Para ingresar símbolos tales como @, ▶ Más ▶ Agregar símbolo y seleccione el símbolo ▶ Insertar. Para guardar el contacto, ▶ Guardar.

 Ingrese el signo + y el código de país con todos los números.

Agregar una imagen o un timbre a un contacto

- 1 ▶ Contactos y seleccione el contacto ▶ Más ▶ Editar contacto.
- 2 Seleccione la ficha correspondiente y luego seleccione Imagen o Timbre ▶ Agregar. Seleccione un archivo y ▶ Guardar.

Configurar el número predeterminado para un contacto

Para configurar el número de teléfono que aparecerá en primer lugar para un contacto, ▶ Contactos y desplácese hasta el contacto que desea ▶ Más ▶ Predeterminado y seleccione un número.

Agregar su propia tarjeta de negocios

▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Mi tarjeta de neg e ingrese la información para su tarjeta de negocios ▶ Guardar.

Enviar su tarjeta de negocios

▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Mi tarjeta de neg ▶ Enviar mi tarjeta.

Llamar a un contacto del teléfono

▶ Contactos. Desplácese o escriba las primeras letras del contacto al que desea llamar. Utilice ☎ o ☎ para seleccionar un número ▶ Llamar.

Llamar a un contacto SIM

- Si Contactos SIM está predeterminado, ▶ Contactos seleccione el nombre y número en la lista ▶ Llamar.
- Si Contactos tel está predeterminado, ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Contactos SIM seleccione el nombre y número en la lista ▶ Llamar.

Administración de contactos

Copiar contactos desde y hacia la memoria del teléfono y la tarjeta SIM.

Copiar nombres y números en la tarjeta SIM

- 1 ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Avanzado
▶ Copiar en SIM.
- 2 Seleccione Copiar todo o Copiar un número.

 Cuando copia todos los contactos del teléfono en la tarjeta SIM, se reemplaza toda la información contenida en la tarjeta SIM.

Copiar contactos SIM a los contactos del teléfono

- 1 ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Avanzado
▶ Copiar de SIM.
- 2 Seleccione Copiar todo o Copiar un número.

Guardar automáticamente en la tarjeta SIM

- 1 ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Avanzado
▶ Grabar auto en SIM.
- 2 Seleccione Activado.

Respaldar contactos en la tarjeta de memoria

- ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Avanzado
- ▶ Respaldar a M.S. ▶ Sí.

Restaurar los contactos desde la tarjeta de memoria

- ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Avanzado ▶ Restaurar de M.S. ▶ Sí ▶ Sí.

Enviar contactos

- Para enviar un contacto seleccionado, ▶ Más ▶ Enviar contacto y elija un método de transferencia.
- Para enviar todos los contactos, ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Avanzado ▶ Env todos contact.

Editar un contacto del teléfono

- 1 ▶ Contactos y seleccione un contacto ▶ Más ▶ Editar contacto.
- 2 Seleccione una ficha y edite la información ▶ Guardar.

Llamadas

Editar un contacto SIM

- 1 Si **Contactos SIM** está predeterminado,
▶ **Contactos** o si **Contactos tel** está predeterminado, ▶ **Contactos** ▶ **Opciones** ▶ **Contactos SIM**.
- 2 Seleccione el nombre y número que desea editar.
- 3 ▶ **Más** ▶ **Editar contacto** y edite el nombre y número.

Eliminar contactos

- Para eliminar un contacto seleccionado, oprima .
- Para eliminar todos los contactos, ▶ **Contactos** ▶ **Opciones** ▶ **Avanzado** ▶ **Elim todos contact** ▶ **Sí** y ▶ **Sí**. No se eliminan los nombres ni los números guardados en la tarjeta SIM.

Revisar el estado de la memoria

- ▶ **Contactos** ▶ **Opciones** ▶ **Avanzado** ▶ **Estado de memoria**.



El número de entradas que pueda guardar en el teléfono o en la tarjeta SIM dependen de la memoria disponible.

Sincronización de los contactos

Para obtener más información ➡ *50 Sincronización*.

Marcación rápida

Guarde los números telefónicos a los que desea acceder fácilmente en las posiciones 1 a 9 en su teléfono.

Configurar o reemplazar números de marcación rápida

- 1 ▶ **Contactos** ▶ **Opciones** ▶ **Marcación rápida**.
- 2 Desplácese hasta una posición ▶ **Agregar** o **Reemplaz** y seleccione un número telefónico.

Marcar rápido

En el modo de espera, ingrese un número de marcación rápida (1 a 9) ▶ **Llamar**.

Grupos

Cree un grupo de números y direcciones de email para enviar mensajes a varios destinatarios al mismo tiempo. También puede utilizar grupos (con números) cuando cree listas de personas aceptadas.

Crear un grupo de números y de direcciones de email

- 1 ▶ **Contactos** ▶ **Opciones** ▶ **Grupos** ▶ **Nuevo grupo** ▶ **Agregar**.
- 2 Escriba un nombre para el grupo ▶ **Continuar**.

- 3 Nuevo ► **Agregar** para buscar y seleccionar el número de un contacto.
- 4 Repita el paso 3 para agregar más números.
 - **Listo.**

Buzón de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestación, las personas que llaman pueden dejar mensajes de voz cuando usted no pueda contestar las llamadas.

Ingresar su número de buzón de voz

Mantenga oprimida **1** ► **Sí** ingrese el número
 ► **Aceptar**. Su proveedor de servicios le proporciona el número.

Llamar al servicio de buzón de voz

Si ingresó su número de buzón de voz, mantenga oprimida **1**.

Revisar su número de buzón de voz

► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Núm buzón de voz.**

Control de voz

Maneje las llamadas con su voz creando comandos de voz para:

- **Marcar por voz:** llamar a alguien diciendo el nombre.
- **Activar el control de voz** diciendo una “palabra mágica”.
- **Contestar y rechazar llamadas** cuando utilice un dispositivo manos libres.

Antes de marcar por voz

Active la función de marcación por voz y grabe sus comandos de voz. Si el número telefónico tiene un comando de voz, aparece un icono junto a él.

Activar la marcación por voz y grabar nombres

- 1 ► **Ajustes** ► **General** ► **Control de voz**
 ► **Marcación por voz** ► **Activar** ► **Aceptar**
 ► **Nvo comando voz** y seleccione un contacto.
- 2 Si el contacto tiene más de un número, utilice **Ⓢ** y **Ⓢ** para ver los números. Seleccione el número al cual desea agregar un comando de voz. Grabe un comando de voz, por ejemplo, “celular de Juan”.

Llamadas

- 3 Aparecerán las instrucciones. Espere el tono y diga el comando que desea grabar. El teléfono reproduce el comando de voz para que lo escuche.
- 4 Si la grabación suena bien, oprima ► **Sí**. De lo contrario ► **No** y repita el paso 3.

Para grabar otro comando de voz para un contacto ► **Nvo comando voz** ► **Agregar** nuevamente y repita los pasos 2 a 4 anteriores.

Consejos para la marcación por voz

Siga estos consejos para grabar comandos de voz. Si el teléfono no puede detectar su comando de voz, intente volver a grabarlo al:

- grabar el comando en un ambiente tranquilo con un mínimo de ruido de fondo.
- hablar fuerte y claro.
- mantener el teléfono alejado de su cara.

Nombre de la persona que llama

Escuche el nombre grabado del contacto cuando reciba una llamada de dicho contacto.

Activar o desactivar el nombre de la persona que llama

- Ajustes ► General ► Control de voz
- Repr nomb llama.

Marcación por voz

Inicie la marcación por voz en el modo de espera utilizando el teléfono, un dispositivo manos libres portátil, un audífono Bluetooth o diciendo la palabra mágica.

Realizar una llamada

- 1 En el modo de espera, mantenga oprimido uno de los botones de volumen.
- 2 Espere el tono y diga un nombre que grabó, por ejemplo “celular de Juan”. El teléfono reproduce el nombre y establece la llamada.

Realizar una llamada con un dispositivo manos libres

En el modo de espera, mantenga oprimido el botón de manos libres u oprima el botón del audífono Bluetooth ► *52 Agregar un audífono Bluetooth.*

La palabra mágica

Grabe y utilice un comando de voz como palabra mágica para activar el control de voz sin oprimir ninguna tecla. La palabra mágica sólo se puede utilizar con un dispositivo manos libres.



Elija una palabra o frase larga y poco común que se distinga fácilmente de las voces de fondo normales.

Activar y grabar la palabra mágica

- 1 ▶ Ajustes ▶ General ▶ Control de voz
▶ Palabra mágica ▶ Activar.
- 2 Aparecerán las instrucciones. ▶ Continuar.
Espere el tono y diga la palabra mágica.
- 3 ▶ Sí para aceptar o ▶ No para una nueva grabación.
- 4 Aparecerán las instrucciones. ▶ Continuar
y seleccione los entornos en los que desea
que se active la palabra mágica.

Contestación por voz

Responda o rechace las llamadas mediante su voz, cuando utiliza un dispositivo manos libres.

 *Sólo puede utilizar un archivo MIDI, WAV (16kHz), EMY o IMY como timbre con la contestación por voz.*

Activar la contestación por voz y grabar comandos de contestación por voz

- 1 ▶ Ajustes ▶ General ▶ Control de voz
▶ Contestar por voz ▶ Activar.
- 2 Aparecerán las instrucciones. ▶ Continuar.
Espere el tono y diga “Contestar” u otra palabra.
- 3 ▶ Sí para aceptar o ▶ No para una nueva grabación.

- 4 Aparecerán las instrucciones ▶ Continuar.
Espere el tono y diga “Ocupado” u otra palabra.
- 5 ▶ Sí para aceptar o ▶ No para una nueva grabación.
- 6 Aparecerán las instrucciones. ▶ Continuar
y seleccione los entornos en los que desea
que se active la contestación por voz.

Contestar una llamada mediante comandos de voz

Cuando suene el teléfono, diga:

- “Contestar” para conectar la llamada, o bien
- “Ocupado” para rechazar la llamada

Editar los comandos de voz

▶ Contactos seleccione el contacto ▶ Más ▶ Editar contacto. Desplácese a la ficha correspondiente.

Regrabar un comando de voz

- 1 ▶ Ajustes ▶ General ▶ Control de voz
▶ Marcación por voz ▶ Editar nombres.
- 2 Seleccione un comando ▶ Más ▶ Reemplazar voz.
- 3 Espere el tono y diga el comando.

Llamadas



Reenvío de llamadas

Reenvíe llamadas, por ejemplo, a un servicio de contestación.



Cuando esté activada la función Restringir llams, algunas opciones para Reenviar llamadas no están disponibles.

Activar un reenvío de llamadas

- 1 ▶ Ajustes ▶ Llamadas ▶ Desviar llamadas.
- 2 Seleccione un tipo de llamada y una opción de reenvío ▶ Activar.
- 3 Ingrese el número telefónico al cual desea reenviar sus llamadas ▶ Aceptar, o ▶ Buscar para seleccionar un contacto.

Desactivar un reenvío de llamadas

Desplácese hasta la opción de reenvío ▶ Desactivar.

Revisar todas las opciones de reenvío

- ▶ Ajustes ▶ Llamadas ▶ Desviar llamadas
- ▶ Revisar todo.



Más de una llamada

Maneje más de una llamada simultáneamente.

Servicio de llamada en espera

Si está activado, escuchará un bip cuando reciba una segunda llamada.

Activar el servicio de llamada en espera

- ▶ Ajustes ▶ Llamadas ▶ Admin llamadas
- ▶ Llam en espera ▶ Activar.

Realizar una segunda llamada

▶ Más ▶ Espera para retener la llamada en curso. Ingrese el número al que desea llamar ▶ Llamar.

Recepción de una segunda llamada

Cuando recibe una segunda llamada, tiene las siguientes opciones:

- ▶ Contestar y retener la llamada en curso.
- ▶ Numero ocupado para rechazar y continuar con la llamada en curso.
- ▶ Reempl llam activ para contestar y finalizar la llamada en curso.

Manejo de dos llamadas

Si tiene una llamada en curso y una llamada retenida, puede hacer lo siguiente:

- ► Más ► Alternar para alternar entre las dos llamadas.
- ► Más ► Enlazar llamadas para enlazar las dos llamadas.
- ► Más ► Transferir llam, para conectar las dos llamadas. Se le desconectará de ambas llamadas.

 *Comuníquese con su operador de red para verificar si esta función se admite.*

- ► Finalizar ► Sí para recuperar la llamada retenida.
- ► Finalizar ► No para terminar ambas llamadas (depende del operador).

No puede contestar una tercera llamada sin finalizar una de las dos primeras o unirlas en una llamada de conferencia.



Llamadas de conferencia

Inicie una llamada de conferencia enlazando una llamada en curso y una llamada retenida. Retenga la conferencia para llamar y agregar hasta cinco interlocutores o simplemente hacer otra llamada.

Enlazar las dos llamadas en una llamada de conferencia

► Más ► Enlazar llamadas.

Agregar a un nuevo interlocutor

- 1 ► Más ► Espera para retener las llamadas enlazadas.
- 2 ► Más ► Agregar llamada y llame a la siguiente persona.
- 3 ► Más ► Enlazar llamadas.
- 4 Repita el procedimiento para agregar más interlocutores.

Desconectar a un interlocutor

► Más ► Desconec interloc y seleccione el interlocutor.

Sostener una conversación privada

- 1 ► Más ► Hablar con y seleccione el interlocutor.
- 2 ► Más ► Enlazar llamadas para reanudar la llamada de conferencia.



Dos líneas de voz

Efectúe llamadas separadas con distintos números telefónicos, si su suscripción admite el servicio de línea alternativa.

Llamadas

Seleccionar una línea

► Ajustes ► Llamadas y seleccione la línea 1 ó 2.

Cambiar el nombre de una línea

- Ajustes ► Pantalla ► Editar eti q línea y seleccione una de las líneas para editar el nombre.
- Enlazar llamadas para reanudar la llamada de conferencia.

Mis números

Vea, agregue y edite sus propios números telefónicos.

Revisar sus números telefónicos

- Contactos ► Opciones ► Nros especiales
► Mis números y seleccione una de las opciones.

Aceptación de llamadas

Con el servicio de aceptación de llamadas, puede elegir recibir llamadas sólo desde algunos números telefónicos. Las otras llamadas se rechazan en forma automática mediante un tono de ocupado. Si la opción de reenvío de llamadas **Cuando ocupado** está activada, las llamadas se reenvían en lugar de ser rechazadas con un tono de ocupado. Los números telefónicos de las llamadas que ha rechazado se guardan en la lista de llamadas.

Agregar números a la lista de personas aceptadas

- Ajustes ► Llamadas ► Admin llamadas ► Aceptar llamadas ► Sólo de la lista ► Editar ► Agregar. Seleccione un contacto.
- Para agregar un grupo de contactos a la lista de personas aceptadas ► **Grupos** (requiere haber creado grupos, ► 22 Grupos).

Aceptar todas las llamadas

- Ajustes ► Llamadas ► Admin llamadas
► Aceptar llamadas ► De todos.



Marcación restringida

Puede utilizar este servicio para restringir las llamadas salientes y entrantes. Necesitará una contraseña que le entregará su proveedor de servicios.



Si reenvía las llamadas entrantes, no podrá activar algunas opciones de Restringir llams.

Puede restringir las siguientes llamadas:

- **Todas salientes:** todas las llamadas salientes.
- **Internac salientes:** todas las llamadas internacionales salientes.
- **Internac sal roam:** todas las llamadas internacionales salientes, excepto a su país.

- **Todas entrantes:** todas las llamadas entrantes.
- **Ent en roaming:** todas las llamadas entrantes si está en el extranjero (en roaming).

Activar o desactivar una restricción de llamadas

- 1 ▶ Ajustes ▶ Llamadas ▶ Admin llamadas ▶ Restringir llams y seleccione una opción.
- 2 Seleccione **Activar** o **Desactivar**, ingrese su contraseña ▶ **Aceptar**.



Marcación fija

La función Marcación fija permite llamar sólo a ciertos números almacenados en la tarjeta SIM. Los números fijos se protegen con el PIN2.

-  *Las llamadas a los números de emergencia internacional se cursarán incluso si está activada la función marcación fija.*

Puede guardar números parciales. Por ejemplo, si guarda 0123456 podrá llamar a todos los números que comiencen con 0123456.

-  *Cuando la marcación fija está activada, no podrá ver ni administrar los números telefónicos guardados en la tarjeta SIM.*

Activar o desactivar la marcación fija

- 1 ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Nros especiales ▶ Marcación fija y seleccione **Activar** o **Desactivar**.
- 2 Ingrese su PIN2 ▶ **Aceptar** y luego ▶ **Aceptar** nuevamente para confirmar.

Guardar un número fijo

- ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Nros especiales ▶ Marcación fija ▶ Números fijos ▶ Nuevo número: e ingrese la información.

Duración de la llamada

Durante una llamada, en la pantalla verá la duración de la misma. Revise la duración de su última llamada, las llamadas salientes y el tiempo total.

Verificar la duración de la llamada

- ▶ Ajustes ▶ Llamadas ▶ Tiempo y costo ▶ Temporiz llamada.

Grupos cerrados de usuarios

Si su red admite grupos cerrados de usuarios, puede realizar llamadas a menor costo. Puede almacenar hasta diez grupos. Necesita un número de índice de su operador de red.

Llamadas

Agregar un grupo

► **Ajustes** ► **Llams** ► **Admin llamadas** ► **Grupos cerrados** ► **Editar lista** ► **Nuevo grupo** ► **Agregar**.
Escriba el nombre del grupo de usuarios ► **Continuar**.
Ingrese el número de índice ► **Guardar**.

Llamar fuera de un grupo cerrado de usuarios

► **Ajustes** ► **Llamadas** ► **Admin llamadas** ► **Grupos cerrados** ► **Llamadas abiertas** ► **Activado**. Para llamar sólo dentro del grupo ► **Desactivado**.

Señales de tono

Durante una llamada, utilice los servicios de banca telefónica o controle una contestadora telefónica mediante el envío de señales de tono.

- Para enviar los tonos, oprima **[0+]** a **[9]**, **[*u/A]** o **[#-?]**.
- Para borrar la pantalla después de terminar la llamada, oprima **[C]**.
- Para activar o desactivar los tonos durante una llamada, ► **Más** y seleccione **Desactivar tonos** o **Activar tonos**.

Bloc de notas

Anote un número telefónico durante una llamada. Cuando finalice la llamada, el número permanece en la pantalla para que pueda llamar o guardarlo.

Mostrar u ocultar su número

Si su suscripción incluye el servicio Restricción de la identificación de la línea de llamada, puede ocultar su número telefónico cuando realice una llamada.

Mostrar u ocultar su número telefónico siempre

- 1 ► **Ajustes** ► **Llamadas** ► **Mostrar/ocultar nr.**
- 2 Seleccione **Mostrar número**, **Ocultar número** o **Red predetermin.**

Envío de mensajes

Mensajes de texto, mensajes con imagen, mensajes de voz, email, Mis amigos.



Su teléfono admite varios servicios de mensajería. Comuníquese con su proveedor de servicios para saber qué funciones puede utilizar o visite la página www.sonyericsson.com/support para obtener más información



Si envía un mensaje a un grupo, se le cobrará por cada miembro del grupo.



Si no queda memoria disponible, debe eliminar mensajes o email antes de poder recibir mensajes nuevos ➡ 32 Mensajes largos.

Mensajes de texto (SMS)

Los mensajes de texto pueden contener imágenes simples, animaciones, melodías y efectos sonoros.

Antes de comenzar

Su operador de red le proporciona el número de un centro de servicio para enviar y recibir mensajes de texto. Puede que ya esté guardado en la tarjeta SIM o puede agregar el número usted mismo.

Configurar el número del centro de servicio

- 1 ▶ Mensajes ▶ Ajustes ▶ Msj de texto ▶ Centro de servicio. El número aparece si está guardado en la tarjeta SIM.
- 2 Si el número no aparece ▶ Nvo centro de serv e ingrese el número, incluyendo el signo internacional “+” y el código de país ▶ Guardar.

Escribir y enviar un mensaje de texto

- 1 ▶ Mensajes ▶ Escribir nuevo ▶ Mensaje texto.
- 2 Escriba su mensaje. Para insertar un elemento en el mensaje, ▶ Más ▶ Agregar elemento.
- 3 ▶ Continuar. (Para guardar el mensaje para después, oprima  y ▶ Sí para guardarlo en Borrador.)
- 4 Seleccione Ingresar nro teléf para ingresar el número telefónico del destinatario, o Buscar Contactos para recuperar un número o grupo desde Contactos. También puede seleccionar en la lista de los últimos destinatarios ▶ Enviar.



Puede convertir el mensaje de texto en un mensaje con imagen. Mientras escribe ▶ Más ▶ A msj con imagen.

Envío de mensajes

Verificar el estado de un mensaje enviado

- Mensajes ► Msjs enviados y seleccione un mensaje
- Ver ► Más ► Detalles.

Llamar a un número de un mensaje

Seleccione el número telefónico que aparece en el mensaje, ► Llamar.

Guardar un elemento en un mensaje de texto

- 1 Mientras lee el mensaje, seleccione el elemento ► Más.
- 2 Seleccione **Usar** (aparece el número telefónico que seleccionó) para guardar el número telefónico, o **Guardar imagen** para guardar una imagen o **Guardar favorito** para guardar una dirección Web.

Guardar mensajes

- Para guardar el mensaje seleccionado, ► Más ► Guardar mensaje ► Msjs guardados (tarjeta SIM) o ► Plantillas (teléfono).
- Para guardar varios mensajes en una carpeta, seleccione un mensaje ► Más ► Marcar varios. Desplácese y ► Marcar para seleccionar los mensajes. ► Más ► Guardar mensajes.

Eliminar mensajes

- Para eliminar un mensaje seleccionado, oprima .
- Para eliminar varios mensajes de una carpeta, seleccione un mensaje ► Más seleccione **Eliminar todos msjs** o **Marcar varios**. Cuando marque varios mensajes, desplácese y ► Marcar para seleccionar los mensajes. ► Más ► Eliminar msjes.

Mensajes largos

La cantidad de caracteres permitidos en un mensaje de texto depende del idioma de escritura. Puede enviar un mensaje más largo enlazando dos o más mensajes. Se le cobrará por cada uno de los mensajes enlazados en un mensaje largo. Es posible que no reciba la totalidad de un mensaje largo a la vez.



Consulte con su proveedor de servicios para conocer el número máximo de mensajes que se pueden enlazar.

Activar mensajes largos

- Mensajes ► Ajustes ► Msj de texto ► Long máx del msj ► Máx. disponible.

Mensajes con imagen (MMS)

Los mensajes con imagen pueden contener texto, imágenes, videoclips, imágenes de cámara, sonidos y firmas. Se envían a través de MMS (Servicio de mensajería multimedia) a un teléfono móvil o por email.



Los teléfonos que envían y reciben deben tener suscripciones que admitan mensajes con imagen.

Antes de comenzar

Si aún no tiene los ajustes en su teléfono ➤ 48 *Ajustes*.

Creación y envío de mensajes con imagen

Seleccione escribir texto y agregar imágenes, sonidos, videos, más páginas, una firma y datos adjuntos.

Crear y enviar un mensaje con imagen

- 1 ▶ Mensajes ▶ Escribir nuevo ▶ Msj con imagen.
- 2 ▶ Más para agregar un elemento al mensaje.
Cuando escriba, ▶ Aceptar ▶ Más para insertar un elemento.
- 3 ▶ Más para agregar más elementos al mensaje.

Cuando esté listo para enviarlo, continúe como lo hace al enviar un mensaje de texto ➤ 31 *Escribir y enviar un mensaje de texto*.



Tiene las mismas opciones tanto para los mensajes con imagen como para los mensajes de texto ➤ 31 Mensajes de texto (SMS).

Crear su propia firma para mensajes con imagen

- 1 ▶ Mensajes ▶ Ajustes ▶ Msj con imagen.
- 2 ▶ Firma ▶ Nueva firma y cree su firma como un mensaje con imagen.

Guardar un elemento en un mensaje con imagen

- 1 Mientras lee el mensaje, seleccione el elemento ▶ Más.
- 2 Seleccione Usar para guardar un número telefónico o Guardar favorito para guardar una dirección Web o Guardar element para guardar, por ejemplo, una imagen o sonido.

Descarga automática

Seleccione la forma de descargar sus mensajes con imagen.

Envío de mensajes

► Mensajes ► Ajustes ► Msj con imagen ► Descarga autom para seleccionar una de las siguientes opciones:

- **Siempre:** descargar los mensajes en forma automática.
- **Pregun roaming:** preguntar para descargar otros mensajes de la red.
- **Nunca en roam.:** no descargar otros mensajes de la red.
- **Pregunt siempre:** preguntar para descargar los mensajes.
- **Desactivar:** en la bandeja de entrada los mensajes nuevos aparecen como iconos. Seleccione el mensaje ► Ver para descargarlo.

Mensajes de voz

Enviar y recibir un sonido como mensaje de voz.



Los teléfonos que envían y reciben deben tener suscripciones que admitan mensajes con imagen.

Grabar y enviar un mensaje de voz

- 1 ► Mensajes ► Escribir nuevo ► Mensaje de voz.
- 2 Grabe su mensaje ► Detener.
- 3 ► Enviar para enviar el mensaje.

- 4 Seleccione **Ingresar email** para ingresar una dirección de email, o **Ingresar nro teléf** para ingresar el número del destinatario, o **Buscar Contactos** para recuperar un número o grupo desde Contactos, o selecciónelo desde la lista de los últimos destinatarios. ► **Enviar**.

Email

Conéctese a un servidor de correo POP3 o IMAP4 para enviar y recibir email con el teléfono. El programa de email del teléfono utiliza los mismos ajustes que su computadora.



Con una cuenta de email POP3, los mensajes se descargan a cada computadora o dispositivo utilizado para acceder. Con una cuenta de email IMAP4, los mensajes se pueden mantener en el servidor.

Antes de comenzar

Si aún no tiene los ajustes en su teléfono

► 48 Ajustes.

Escribir y enviar un email

- 1 ► Mensajes ► Email ► Escribir nuevo.
- 2 ► **Agregar** para ingresar al campo **Para:**. Seleccione **Ingresar email** para ingresar una dirección de email o **Buscar Contactos** para

buscar una dirección en Contactos. También puede seleccionar en la lista de los últimos destinatarios.

- 3 Para agregar más destinatarios, seleccione **Para**, **Cc** o **Cco**.
- 4 Cuando termine de seleccionar los destinatarios ► **Listo**.
- 5 Escriba el asunto ► **Aceptar**. Escriba el texto ► **Aceptar**.
- 6 Para agregar datos adjuntos, ► **Agregar** y seleccione los datos adjuntos ► **Listo**.
- 7 ► **Continuar**. Seleccione **Enviar** o **Más** para ver opciones.

Recibir y leer email

- 1 ► **Mensajes** ► **Email** ► **Bandeja entrada**.
- 2 Si la bandeja de entrada está vacía ► **Env y rec**. Si la bandeja de entrada no está vacía ► **Más** ► **Enviar y recibir**.
- 3 Seleccione un mensaje ► **Ver** para leerlo.

Responder a un email

- 1 Abra el email ► **Respond**.
- 2 Seleccione **Escribir nuevo** o **Incluir mensaje**.
- 3 Escriba el mensaje ► **Aceptar** ► **Continuar** ► **Enviar**.

Guardar un elemento o datos adjuntos de un email

- Para guardar una dirección de email, número telefónico o una dirección Web, seleccione el elemento ► **Más** y seleccione guardarlo.
- Para guardar datos adjuntos, seleccione el mensaje ► **Más** ► **Archivos adjuntos**. Seleccione los datos adjuntos ► **Más** y seleccione una opción.

Eliminar email

- Para eliminar un mensaje seleccionado, oprima .
- Para eliminar varios mensajes de una carpeta, seleccione un mensaje ► **Más** ► **Marcar varios**. Desplácese y ► **Marcar** para seleccionar los mensajes. ► **Más** ► **Eliminar msjes**. Los mensajes marcados se eliminarán la próxima vez que se conecte a su servidor de email.

 *Para usuarios de IMAP4, ► Más ► Borr bdja entrada y seleccione Con env y recib. o Sin env ni recib. para eliminar los mensajes la próxima vez que se conecte al servidor.*

Mis amigos

Para obtener mayor información, comuníquese con su proveedor de servicios o visite la página www.sonyericsson.com/support.

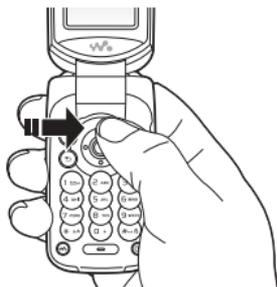
Imágenes

Cámara, grabadora de video, imágenes.

Cámara y grabadora de video

El teléfono posee una cámara digital que también sirve como grabadora de video digital. Tome fotografías y grabe clips de video para guardar, enviar o utilizar. Utilice una imagen como protector de pantalla, papel tapiz o para un contacto.

Tomar fotografías y grabar videoclips



- 1 En el modo de espera, oprima para iniciar la cámara.
- 2 Oprima o para alternar entre video y fotografía.
- 3 ► **Capturar** para tomar una fotografía
► **Grabar** para comenzar la grabación de video.

Si intenta grabar una fuente de luz intensa como la luz solar directa o una lámpara, puede que la pantalla se apague o que la imagen se distorsione.

Utilizar el zoom

Oprima y para aumentar o reducir la imagen.

El zoom no está disponible cuando la imagen está configurada en Grande (1280x1024).

Ajustar el brillo

Utilice el botón de volumen para aumentar o disminuir el brillo.

Opciones de la cámara

Una vez activada la cámara, oprima ► **Más** para ver las opciones:

- **Ver todos videos** (video); **Ver todo** (imágenes).
- **Modo de uso** (video): seleccione **Para msj con imag** o **Calidad video alta**.
- **Modo de uso** (imágenes): seleccione **Normal** para no tener marco, **Panorámica** para combinar algunas imágenes en una sola imagen ancha, **Marcos** para agregar un marco a la imagen o **Ráfaga** para tomar algunas fotografías en sucesión rápida.
- **Tamaño de video**: seleccione **Grande 176x144** o **Pequeño 128x96**.

- **Tamaño imagen:** seleccione **Grande 640x480**, **Medio 320x240**, **Pequeño 160x120** o **Extendido** (para una imagen ampliada digitalmente). **Modo nocturno** : mejore la calidad de la imagen o video en condiciones de poca iluminación con más tiempo de exposición.
- **Efectos:** para seleccionar distintos efectos para la fotografía o el video.
- **Temporizador** (imágenes): la fotografía se toma algunos segundos después de oprimir el botón de la cámara.
- **Calidad de imagen:** seleccione calidad de la imagen **Normal** o **Alta calidad**.
- **Sonido del obturador** (imágenes): seleccione distintos sonidos del obturador.
- **Restab nro arch.** (imágenes): restablezca el contador de archivos para las imágenes guardadas en la tarjeta de memoria.
- **Guardar en:** seleccione **Memory Stick** o **Memoria teléfono**.

Almacenamiento y envío de imágenes y videoclips

Cuando ha tomado una fotografía o grabado un videoclip, se guarda en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria. Puede enviar instantáneamente la imagen o videoclip en un mensaje

con imagen. Para intercambiar imágenes y videoclips usando otros métodos de transferencia

➡ *38 Intercambio de imágenes y videoclips.*

Imágenes y videoclips

El teléfono viene con una o más imágenes y videoclips, los cuales puede eliminar para liberar memoria. Todas las imágenes y videos se guardan en **Adm de archivos**. Puede utilizar una imagen como protector de pantalla, papel tapiz o para un contacto del teléfono ➡ *20 Agregar una imagen o un timbre a un contacto*. Puede enviar y recibir imágenes y videoclips utilizando un método de transferencia. La cantidad de imágenes o videoclips que puede guardar depende del tamaño de los archivos. Los formatos compatibles son GIF, JPEG, WBMP, BMP, PNG, SVG-Tiny, MP4 y 3GP.



Las animaciones se manejan como imágenes.

Ver fotografías y videoclips

- 1 ▶ **Adm de archivos** y seleccione **Imágenes** o **Videos**. Las imágenes se muestran en miniatura.
- 2 Seleccione una imagen o videoclip ▶ **Ver**.
- 3 Para videoclips, ▶ **Reproduc** para iniciar el videoclip.

Imágenes

Buscar imágenes de la cámara por línea de tiempo

- 1 ▶ Adm de archivos ▶ Imágenes ▶ Fotos cámara.
- 2 ▶ Más ▶ Busc línea tiempo. Ahora puede explorar las imágenes de la cámara, ordenadas por fecha en una línea de tiempo.

Intercambio de imágenes y videoclips

Intercambie imágenes y videoclips con sus amigos utilizando alguno de los métodos de transferencia disponibles. Es posible que no se le permita intercambiar material protegido por derechos de autor.

También puede transferir imágenes y videoclips a una computadora, ➤ *53 Transferencia de archivos.*

Enviar una fotografía o videoclip

- 1 ▶ Adm de archivos y seleccione Imágenes o Videos.
- 2 Seleccione una imagen o videoclip ▶ Más ▶ Enviar. Seleccione un método de transferencia.

Recibir y guardar una imagen o videoclip

- Desde un mensaje que contenga el archivo, ➤ *31 Envío de mensajes.*
- A través de otro método de transferencia, asegúrese que el método de transferencia esté activado y siga las instrucciones que aparecen.

Protector de pantalla y papel tapiz

El protector de pantalla se activa automáticamente cuando el teléfono está inactivo por unos segundos. Después de algunos segundos más, cambia a modo de pausa para ahorrar energía. Si tiene una imagen como papel tapiz, esta imagen aparece en el modo de espera.

Usar una imagen

- 1 ▶ Adm de archivos ▶ Imágenes y seleccione una imagen.
- 2 ▶ Más ▶ Usar como y seleccione una opción.

PhotoDJ™ y VideoDJ™

Visite la página www.sonyericsson.com/support para obtener información acerca de cómo utilizar PhotoDJ y VideoDJ en el teléfono.

Entretención

Walkman®, *radio*, *PlayNow™*, *timbres*, *MusicDJ™*, *VideoDJ™*, *juegos y más*.

Reproductor Walkman®

Reproduzca música y videoclips que haya descargado o recibido en un mensaje con imagen o transferido desde la computadora. Se admiten los siguientes tipos de archivos: MP3, MP4, 3GP, AAC, AMR, MIDI, IMY, EMY y WAV (16 kHz velocidad máxima de muestra). También puede usar archivos en transmisión que sean compatibles con 3GPP.

 *Los archivos AMR y MIDI, si tienen protección DRM, sólo son visibles y se pueden reproducir con el reproductor Walkman®. Sin embargo, usted puede escuchar otros archivos AMR y MIDI, utilizando el administrador de archivos.*

Instalación, transferencia y reproducción de música

Su teléfono funciona con el software para computadora Disc2Phone, incluido en el CD que viene con el teléfono. Utilice Disc2Phone para transferir música desde los CD o su computadora. De este modo, se transfieren los archivos de música

en un orden automático Artista-Álbum-Título. Siga los procedimientos que aparecen a continuación para comenzar a utilizar el reproductor Walkman®.

Instalar los controladores de USB

- 1 Encienda su computadora e inserte el CD que viene con el teléfono en la unidad de CD de la computadora. Si se abre la ventana de instalación de PC Suite, simplemente ciérrela ya que no es necesaria aquí.
- 2 Encienda su teléfono y conecte el cable USB a un puerto USB en la computadora y al teléfono. El “Asistente para nuevo hardware encontrado” se inicia en la computadora.
- 3 **Computadora:** Haga clic en *Instalar el software automáticamente* y haga clic en *Siguiente*.
- 4 El asistente debe buscar en forma automática los controladores de software de USB. Haga clic en *Finalizar*.
- 5 Repita los pasos 3 y 4 hasta instalar los cinco controladores.

Entretenimiento

Instalar Disc2Phone

- 1 Encienda su computadora e inserte el CD que viene con el teléfono en la unidad de CD de la computadora. El CD se inicia automáticamente y se abre la ventana de instalación.
- 2 **Computadora:** Seleccione un idioma y haga clic en *Aceptar*.
- 3 **Computadora:** Haga clic en *Instalar Disc2Phone* y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Cuando se complete la instalación, aparecerá el icono de Disc2Phone en el escritorio de su computadora.

Transferir música

- 1 Asegúrese de que el teléfono esté encendido y conectado a la computadora con el cable USB.
- 2 **Computadora:** Haga doble clic en el icono de Disc2Phone ubicado en el escritorio de la computadora para abrir el programa.
- 3 **Computadora:** Para obtener detalles acerca de la transferencia de música, consulte la Ayuda de Disc2Phone. Haga clic en , en la esquina superior derecha de la ventana Disc2Phone.

- 4 **Computadora:** Puede obtener información del CD (artista, pista, etc.) a través de Disc2Phone si está conectado a Internet mientras extrae la música del CD. Debe completar el registro antes de comenzar.



No es posible ver los archivos transferidos en el teléfono hasta que retire el cable USB del teléfono.

Clips de música y video

Reproduzca música y clips de video guardados en su teléfono. Cuando el teléfono está cerrado, en la pantalla exterior aparecerá información tal como el artista y título de la canción.

Reproducir música y videos

- 1 ► **WALKMAN** o . Se abre el reproductor Walkman®.
- 2 Busque canciones por artista o pista o en listas de reproducción. También puede buscar videoclips. Seleccione una lista ► **Abrir**.
- 3 Destaque un título ► **Reproduc**.

Controles del reproductor Walkman®

- Oprima  para abrir el reproductor Walkman® o para minimizarlo durante la reproducción.
- Oprima  para poner en pausa la reproducción. Vuelva a presionarlo para reanudar la reproducción.
- Mantenga oprimida  para avanzar a la siguiente pista musical o videoclip.
- Mantenga oprimida  para retroceder a la pista musical o videoclip anterior.
- Oprima  o  para avanzar o retroceder rápido cuando se reproducen pistas de música o videoclips.
- Oprima  o  para desplazarse por la lista de reproducción durante la reproducción. Los archivos que están destacados no se seleccionarán hasta que oprima **Reproduc.**
- Cuando se reproduce un videoclip, oprima  para reproducirlo en cámara lenta. Para reanudar la reproducción normal, ► **Reproduc.**
- Cuando se pone en pausa un videoclip, oprima  para reproducirlo un cuadro a la vez.
- Oprima  para ir al reproductor Walkman® cuando está en la vista **En reproducción.**

- Mantenga oprimida  para salir del reproductor Walkman® cuando esté en la vista **En reproducción.**

Botón reproducir/pausa

Oprima  para iniciar o poner en pausa la música. Elija entre utilizar este botón para el reproductor Walkman® o la **Radio** o la última función que haya utilizado de estas dos.

Cambiar el ajuste del botón reproducir/pausa

► Ajustes ► General ► Botón repr/pausa

Exploración de archivos

En el reproductor Walkman®, puede buscar contenido de música y video en las listas:

- **Artistas:** presenta una lista de todos los artistas disponibles.
- **Pistas:** presenta una lista de todos los archivos de música (no timbres) que hay en su teléfono.
- **Listas reprod:** permite crear o reproducir sus propias listas de archivos de sonido.
- **Videos:** presenta una lista de todos los videoclips que hay en su teléfono.

Listas de reproducción

Para organizar los archivos multimedia que están almacenados en el **Adm de archivos**, puede crear listas de reproducción. Los archivos de una lista de reproducción se pueden ordenar por artista, título o según el orden en que se agregaron a la lista de reproducción. Puede agregar un archivo a más de una lista de reproducción.

Cuando elimina una lista de reproducción o un archivo de la lista, no se elimina permanentemente de la memoria del teléfono. Puede agregar el archivo a otra lista de reproducción.

Crear una lista de reproducción

- 1 ▶ **WALKMAN** ▶ **Listas reprod** ▶ **Nva lista reprod** ▶ **Agregar** escriba el nombre de la lista de reproducción ▶ **Aceptar**.
- 2 Seleccione los archivos que están disponibles en el **Adm de archivos**. Puede agregar varios archivos al mismo tiempo y también agregar carpetas. Todos los archivos de música de las carpetas seleccionadas se agregarán a la lista de reproducción.

Agregar archivos a una lista de reproducción

- 1 ▶ **WALKMAN** ▶ **Listas reprod** seleccione una lista de reproducción ▶ **Abrir** ▶ **Más** ▶ **Agregar multimed**.
- 2 Seleccione los archivos que están disponibles en el **Adm de archivos**.

Eliminar archivos de una lista de reproducción

- 1 ▶ **WALKMAN** ▶ **Listas reprod** seleccione una lista de reproducción ▶ **Abrir**.
- 2 Seleccione el archivo y oprima **(C)**.

Eliminar listas de reproducción

- ▶ **WALKMAN** ▶ **Listas reprod** seleccione una lista de reproducción y oprima **(C)**.

Opciones del reproductor Walkman®

Las opciones pueden variar dependiendo del elemento seleccionado.

- ▶ **Más** para acceder a las opciones:
- **En reproducción:** vaya a la vista **En reproducción**.
 - **Agregar multimed:** agregue archivos o carpetas a la lista de reproducción.

- **Ordenar:** ordene la lista de reproducción por artista, título o según el orden en que se agregaron los archivos a la lista de reproducción.
- **Eliminar:** elimine un archivo de la lista de reproducción. En las listas de reproducción que ha creado, el archivo sólo se elimina de la lista de reproducción. En la lista **Pistas**, el archivo se elimina en forma permanente de la memoria.
- **Renombrar:** cambie el nombre de una lista de reproducción. Sólo puede cambiar el nombre de las listas de reproducción creadas por el usuario.
- **Elim lista reprod:** elimine la lista de reproducción. Se elimina sólo la lista de reproducción, los archivos aún permanecen en el **Adm de archivos**. Sólo puede eliminar las listas de reproducción creadas por el usuario.
- **Información:** vea información acerca de la pista o video actual.
- **Mod reproducción:** cambie el orden de reproducción de las canciones y videos. Seleccione **Aleatorio** para reproducir los archivos de la lista de reproducción en orden aleatorio, o bien **Repetir lista** para reiniciar la lista de reproducción cuando haya terminado de reproducirse el último archivo.

- **Ecualizador:** cambie los ajustes para los agudos y bajos mientras escucha música con el reproductor Walkman®.
- **Enviar:** envíe un clip de sonido o video.
- **Capturar cuadro:** capture una imagen del videoclip cuando éste se pone en pausa.

Videos y música en línea

Vea videos y escuche música transmitiéndolos a su teléfono desde Internet. Si aún no tiene los ajustes en su teléfono ► *48 Ajustes*. Para obtener mayor información, comuníquese con su operador de red o visite la página www.sonyericsson.com/support.

Seleccionar una cuenta de datos para la transmisión

► **Ajustes** ► **Conectividad** ► **Ajust transmisión** y seleccione la cuenta de datos que desea utilizar.

Transmitir video y audio

- 1 ► **Servicios Internet** ► **Más** ► **Ir a** ► **Ingresar dirección**.
- 2 Escriba o elija la dirección de una página Web y seleccione un vínculo desde el cual transmitir. El reproductor Walkman® se abre automáticamente cuando se selecciona un vínculo.

Transmitir música y videos guardados

- 1 ▶ Servicios Internet ▶ Más ▶ Ir a ▶ Favoritos.
- 2 Seleccionar un vínculo para reproducir.
El reproductor Walkman® se abre y reproduce la música o video.

Radio

Escuche radio FM con la funcionalidad RDS (Sistema de datos de radio). Debe conectar el manos libres a su teléfono, puesto que funciona como una antena. También se puede utilizar la radio como señal de alarma ➔ *55 Alarma*.

Escuchar la radio

Conecte el manos libres a su teléfono ▶ Radio.

Control de la radio

- Radio ▶ Buscar para buscar la frecuencia de una radioemisora.
- Oprima  o  para moverse 0.1 MHz.
- Oprima  o  para seleccionar canales predefinidos.
- ▶ Más para ver opciones.

Guardar canales de radio

Guarde hasta 20 canales predefinidos.

Guardar canales de radio

▶ Radio fije la frecuencia ▶ Más ▶ Guardar o mantenga oprimida  a  para guardar en las posiciones 1 a 10.

Seleccionar canales de radio

Utilice la tecla de navegación u oprima  a  para seleccionar un canal guardado en las posiciones 1 a 10.

Opciones de radio

▶ Más para ver las siguientes opciones:

- **Desactivar:** apague la radio.
- **Minimizar:** vuelva al modo de espera para utilizar otras funciones mientras escucha radio.
- **Guardar:** guarde la frecuencia actual en una posición.
- **Canales :** seleccione, cambie el nombre, reemplace o elimine un canal predeterminado.
- **Activar altavoz :** utilice los altoparlantes.
- **Almac automático :** guarde los canales sintonizados en las posiciones 1 a 20. Se reemplazan los canales guardados anteriormente.

- **Config frecuencia:** ingrese una frecuencia manualmente. Oprima (# → *) para ir directamente a **Config frecuencia**.
- **RDS:** ajuste opciones para una frecuencia alternativa (AF) e información de la estación.
- **Activar Mono:** active el sonido mono.

PlayNow™

Escuche la música antes que la compre o descargue a su teléfono.



Esta función depende de la red o del operador. Comuníquese con su operador de red para recibir más información sobre su suscripción y PlayNow™. En algunos países, puede adquirir tonos de música de algunos de los artistas más importantes del mundo.



Este servicio no está disponible en todos los países.

Antes de comenzar

Si no tiene los ajustes en su teléfono ➔ 48 Ajustes.

Escuchar música PlayNow™

► PlayNow™ y seleccione música desde una lista.

Descarga desde PlayNow™

El precio total aparece cuando selecciona descargar y guardar un archivo de música. Cuando acepte una compra, se efectúa el cargo en su cuenta telefónica o tarjeta de prepago. Junto al equipo telefónico también se entregan los términos y condiciones.

Descargar un archivo de música

- 1 Cuando haya escuchado un archivo de música y aceptado las condiciones ► **Sí** para descargar.
- 2 Se envía un mensaje de texto para confirmar el pago y el archivo queda disponible para su descarga. La música se guarda en **Adm de archivos** ► **Sonidos**.

Timbres, melodías, sonidos y alarmas

Su teléfono tiene melodías que se pueden usar como timbres. Puede intercambiar melodías al seleccionar un método de transferencia. Los archivos de sonido que no se configuren como timbres no se admiten o están prohibidos. Es posible que no se le permita intercambiar material protegido por derechos de autor.

Entretenimiento

Seleccionar un timbre

► Ajustes ► Sonidos/alarmas ► Timbre.

Activar o desactivar el timbre

Mantenga oprimida (#) en el modo de espera. Se activan o desactivan todas las señales excepto la señal de alarma.

Ajustar el volumen del timbre

► Ajustes ► Sonidos/alarmas ► Volumen timbre y oprima (◀) o (▶) para aumentar o disminuir ► Guardar.

Configurar la alarma vibrante

- 1 ► Ajustes ► Sonidos/alarmas ► Alarma vibrante.
- 2 Configure esta alarma en **Activado**, **Activ si silenc** o **Desactivado**.

Opciones de sonidos y alertas

- Ajustes ► Sonidos/alarmas, puede configurar las siguientes opciones:
- **Alerta de mensaje:** seleccione la notificación de mensajes.
 - **Sonido teclas:** seleccione el sonido de las teclas al oprimirlas.

Composición de melodías de timbre

Componga y edite melodías para usarlas como timbres con MusicDJ™.

Componer una melodía

► Entretenimiento ► MusicDJ™ Elija **Insertar**, **Copiar** y **Pegar** bloques para componer. Use (◀), (▶), (⏪) o (⏩) para desplazarse por los bloques. Oprima (C) para eliminar un bloque. ► Más para ver más opciones.

Editar una melodía creada previamente

► Adm de archivos ► Sonidos y seleccione una melodía ► Más ► Editar.

Enviar y recibir una melodía

► Adm de archivos ► Sonidos y seleccione una melodía. ► Más ► Enviar y seleccione un método de transferencia. Cuando reciba la melodía, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



No puede enviar una melodía polifónica o un archivo MP3 en un mensaje de texto.

Grabadora

Grabe sus propios memos o llamadas que se pueden configurar como timbres.

 *En algunos países o estados, la ley exige que se le informe a la otra persona antes de grabar la llamada.*

Iniciar una grabación

► Entretenimiento ► Grabar sonido.

Reproducir las grabaciones

- 1 ► Adm de archivos ► Sonidos y seleccione una grabación.
- 2 ► Reproducir para escuchar la grabación. Oprima  y  para ir a la grabación anterior o siguiente. ► Detener para detener la reproducción. ► Más para ver opciones.

Temas, juegos y aplicaciones

El teléfono incluye algunos temas, juegos y aplicaciones predefinidos. Puede descargar contenido nuevo al teléfono. Para obtener mayor información, visite la página www.sonyericsson.com/support.

Configurar un tema

► Adm de archivos ► Temas, seleccione un tema
► Config.

Enviar un tema

► Adm de archivos ► Temas, seleccione un tema
► Más ► Enviar. Seleccione un método de transferencia.

Recibir y guardar un tema

Cuando reciba un tema, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Iniciar y terminar un juego

► Entretenimiento ► Juegos, seleccione un juego
► Seleccionar. Mantenga oprimida  para terminar el juego.

Iniciar y terminar una aplicación

► Adm de archivos ► Aplicaciones, seleccione una aplicación ► Seleccionar. Mantenga oprimida  para terminar la aplicación.

 *Los formatos no reconocidos se guardan en la carpeta Otra.*

Conectividad

Descargar un tema

► Adm de archivos ► Temas y desplácese a un vínculo directo ► Ir a.

Si aún no tiene los ajustes en su teléfono

► 48 Ajustes.

Descargar un juego

► Entretenimiento ► Juegos y desplácese a un vínculo directo ► Ir a.

Si aún no tiene los ajustes en su teléfono

► 48 Ajustes.

Descargar una aplicación

► Servicios Internet ► Más ► Ir a ► Favoritos y desplácese a un vínculo directo ► Ir a.

Si aún no tiene los ajustes en su teléfono

► 48 Ajustes.

Conectividad

Ajustes de Internet y de email, sincronización, Bluetooth, infrarrojo, cable USB, servicio de actualización.

Ajustes



Antes de comenzar a utilizar Internet, debe tener en su teléfono los ajustes de Mensajes, Mis amigos o PlayNow™.

Los ajustes pueden haberse ingresado al momento de comprar el teléfono. De no ser así, comuníquese con su operador de red, proveedor de servicios o visite la página www.sonyericsson.com/support para obtener mayor información.

Para poder utilizar Internet y enviar y recibir email y mensajes con imágenes, necesita lo siguiente:

- Una suscripción telefónica que admite la transmisión de datos.
- Los ajustes necesarios ingresados en su teléfono.
- Es posible que además deba registrarse como usuario de Internet y de email con su proveedor de servicios u operador de red.

Ingreso de ajustes

Si los ajustes no se han ingresado aún en su teléfono, puede hacer lo siguiente:

- Recibir los ajustes en un mensaje de su operador de red, proveedor de servicios o visitar la página www.sonyericsson.com/support.
- Ingresar o editar los ajustes usted mismo.

Uso de Internet

Navegue por Internet usando HTTP (Protocolo de transferencia de hipertexto).

Seleccionar un perfil de Internet

► Ajustes ► Conectividad ► Ajustes Internet ► Perfiles Internet y seleccione un perfil para utilizar.

Comenzar a navegar

► Servicios Internet, seleccione un servicio o ► Más para ver opciones.

Detener la navegación

► Más ► Salir explorador.

Opciones al navegar

► Más para ver opciones. El menú contiene las siguientes opciones, pero pueden depender de la página Web que esté visitando.



Si selecciona una dirección de email cuando navega en una página Web, puede enviar un mensaje a dicha dirección.

► Ir a para acceder a las opciones:

- **Sony Ericsson:** vaya a la página de inicio predefinida.
 - **Favoritos:** cree, utilice o edite favoritos.
 - **Ingresar dirección:** ingrese la dirección de una página Web.
 - **Historial:** vea una lista de las páginas Web visitadas anteriormente.
- Herramientas para acceder a las opciones:
- **Agregar favorito:** agregue un favorito nuevo.
 - **Guardar imagen:** guarde una imagen.
 - **Guardar página:** guarde la página Web actual.
 - **Actualizar página:** actualice la página Web actual.
 - **Enviar vínculo:** envíe un vínculo a la página Web actual.
 - **Llamar:** realice una llamada mientras navega por Internet. ► Más ► Finalizar llamada para finalizar la llamada y seguir navegando.

Conectividad

- ▶ Ver para acceder a las opciones:
- **Pantalla completa:** seleccione pantalla normal o completa.
- **Sólo texto:** seleccione contenido completo o sólo texto.
- **Zoom:** aumente o disminuya la imagen en la página Web. ▶ **Zoom a normal:** configure el zoom en predeterminado.
- ▶ **Avanzado** para ingresar ajustes para el explorador.
- ▶ **Salir explorador:** para desconectarse y volver al modo de espera.

Trabajar con favoritos

- ▶ **Servicios Internet** ▶ **Más** ▶ **Ir a** ▶ **Favoritos** y seleccione un favorito ▶ **Más**. Seleccione una opción.

Seguridad de Internet

Navegue en forma segura. Cuando utiliza un perfil de Internet, puede activar la función de seguridad del teléfono.

Certificados de confiabilidad

Algunos servicios de Internet, como los bancarios, requieren certificados en su teléfono. Es posible que su teléfono ya incluya certificados al momento de la compra, o bien puede descargar certificados nuevos.

Revisar los certificados en su teléfono

- ▶ **Ajustes** ▶ **Conectividad** ▶ **Ajustes Internet**
- ▶ **Seguridad** ▶ **Certific. confiables**.

Sincronización

Sincronice los contactos, compromisos, tareas y notas a través de Bluetooth, el puerto infrarrojo, servicios de Internet o el cable USB.

Visite la página www.sonyericsson.com/support para descargar el software o las Guías de introducción para la sincronización.

Sincronización con dispositivos cercanos

Instale la sincronización con la computadora al descargarla de la página www.sonyericsson.com/support. El software incluye información de ayuda.

Sincronización remota a través de Internet

Sincronice en línea a través de un servicio de Internet.

Ingresar a los ajustes de sincronización remota

- 1 ▶ Organizador ▶ Sincronización y ▶ Sí o Nueva cuenta. Ingrese un nombre para la nueva cuenta ▶ Continuar.
- 2 Ingrese los siguientes ajustes:
 - **Dirección servidor:** dirección URL del servidor.
 - **Nombre de usuario:** nombre de usuario de la cuenta.
 - **Contraseña:** contraseña de la cuenta.
 - **Conexión:** seleccione un perfil de Internet.
 - **Aplicaciones:** marque las aplicaciones que desea sincronizar.
 - **Ajustes aplicación:** seleccione una aplicación e ingrese el nombre de una base de datos y, si se requiere, el nombre de usuario y la contraseña.
 - **Intervalo sincron:** configure la frecuencia de sincronización.
 - **Iniciación remota:** seleccione aceptar siempre, no aceptar nunca o siempre preguntar cuando se inicia desde un servicio.
 - **Seguridad remota:** ingrese una ID y contraseña del servidor.
- 3 ▶ Guardar para guardar la cuenta nueva.

Iniciar la sincronización remota

- ▶ Organizador ▶ Sincronización, seleccione una cuenta ▶ Iniciar.

Tecnología inalámbrica Bluetooth™

Bluetooth hace posible conectarse en forma inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth.

Usted puede:

- conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo
- sincronizar información con otros dispositivos
- utilizar la funcionalidad de control remoto
- utilizar una pantalla remota
- intercambiar elementos y participar en juegos para varios participantes



La distancia máxima recomendada entre dos dispositivos Bluetooth es de 10 metros, sin objetos sólidos entre ellos.

Antes de comenzar

- Active Bluetooth para comunicarse con otros dispositivos.
- Asocie el teléfono con los dispositivos Bluetooth con los que desea comunicarse.

Conectividad

 *Averigüe si la legislación o regulaciones locales restringen el uso de Bluetooth. Si no se permite Bluetooth, debe asegurarse de que la función esté desactivada. La potencia de salida de radio Bluetooth máxima permitida del teléfono se puede configurar según las posibles restricciones locales. Esto significa que la distancia máxima puede variar.*

Activar Bluetooth en el teléfono

► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Activar.

Mostrar u ocultar el teléfono

► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Visibilidad
► Mostrar teléfono o Ocultar teléfono.

 *Si configura la opción ocultar, otros dispositivos no podrán detectarlo por medio de Bluetooth.*

Agregar un dispositivo al teléfono

► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Mis dispositivos ► Nuevo dispositivo para buscar los dispositivos disponibles. Seleccione un dispositivo en la lista. Ingrese una contraseña (proporcionada con el teléfono), si es necesario.

Ahorrar energía

► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Ahorro de energía ► Activado.

 *Esto reduce el consumo de energía cuando utiliza un solo dispositivo Bluetooth. Desactívelo cuando utilice varios dispositivos Bluetooth.*

Agregar un audífono Bluetooth

1 ► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth
► Manos libres.

2 ► Si si está agregando un manos libres Bluetooth por primera vez o ► Mi manos libres ► Nvo manos libres ► Agregar si está agregando otro manos libres Bluetooth. Asegúrese de que el manos libres esté preparado para ser agregado.

Puerto infrarrojo

Puede utilizar el puerto infrarrojo de su teléfono para intercambiar información con otro dispositivo que cuente con el sistema infrarrojo.

Activar el puerto infrarrojo del teléfono

► Ajustes ► Conectividad ► Puerto infrarrojo
► Activar o ► 10 minutos para activarlo durante 10 minutos.

Conectar dos dispositivos

Activar el infrarrojo en ambos dispositivos.
Asegúrese de que el puerto infrarrojo de su teléfono apunte al puerto infrarrojo del otro dispositivo a una distancia máxima de 20 cms (8 pulgadas).

Cable USB

Utilice un cable USB e intercambie información entre el teléfono y una computadora.

Iniciar una conexión USB

Encienda el teléfono y conecte el cable USB al teléfono y a la computadora:

- **Transf arch** para buscar archivos en la tarjeta de memoria y en la memoria del teléfono. El teléfono se apagará en este modo.
- **Mod teléfono** para sincronizar información con otros dispositivos o utilizar el teléfono como un módem. El teléfono permanecerá en este modo.

 *No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que puede dañar la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono.*

Finalizar una conexión USB

- Cuando el teléfono esté en el modo **Transf arch**, salga de la conexión USB en la computadora al hacer clic con el botón derecho en el icono Disco extraíble en el Explorador de Windows y seleccione Expulsar. Luego retire el cable USB del teléfono y de la computadora.
- Cuando el teléfono esté en **Mod teléfono**, retire el cable USB del teléfono y de la computadora.

Transferencia de archivos

Puede transferir imágenes, videos, sonidos y temas al utilizar uno de los siguientes métodos de transferencia:

- Bluetooth ➡ *51 Tecnología inalámbrica Bluetooth™*
- Infrarrojo ➡ *52 Puerto infrarrojo*
- Cable USB ➡ *53 Cable USB*

 *Además puede enviar archivos por email ➡ 34 Email o a través de mensajes con imagen ➡ 33 Mensajes con imagen (MMS).*

Transferir archivos al utilizar Bluetooth o infrarrojo

- 1 Seleccione el archivo que desea transferir.
- 2 ▶ Más ▶ Enviar y seleccione *Vía Bluetooth* o *Vía infrarrojo*.

Transferir archivos mediante el cable USB

- 1 Prepare el teléfono para la transferencia de archivos ➡ *53 Iniciar una conexión USB*.
- 2 Utilice la funcionalidad arrastrar y soltar de la computadora para transferir archivos entre el teléfono y la computadora.
- 3 Finalice la conexión USB ➡ *53 Finalizar una conexión USB*.

Servicio de actualización

Descargue e instale software nuevo sin afectar los datos de usuario del teléfono. Actualice el teléfono a través de la señal transmitida por medio del teléfono o en línea a través del cable USB y con una computadora conectada a Internet.



El Servicio de actualización requiere acceso de datos (GPRS). Su operador le suministrará una suscripción con acceso de datos e información de precios.

Utilizar el Servicio de actualización a través de la señal transmitida

- 1 ▶ Ajustes ▶ General ▶ Servicio actualiz.
- 2 ▶ Buscar actualiz para buscar el último software disponible. Inicie el proceso de actualización siguiendo las instrucciones de instalación o ▶ *Versión software* para ver el software actualmente instalado en el teléfono móvil o ▶ *Recordatorio* para fijar cuándo buscar software nuevo.

Utilizar el Servicio de actualización en línea

- 1 Visite la página www.sonyericsson.com/support.
- 2 Seleccione una región y un país.
- 3 Ingrese el nombre del producto.
- 4 Seleccione Sony Ericsson Update Service (Servicio de actualización Sony Ericsson) y siga las instrucciones que aparecen.

Otras funciones

Alarma, calendario, tareas, perfiles, fecha y hora, bloqueo de tarjeta SIM, etc.

Hora y fecha

En el modo de espera siempre aparece la hora y fecha.

Configurar la hora y fecha

► **Ajustes** ► **General** ► **Hora y fecha**:

- Para fijar la hora y su formato, ► **Hora** ingrese la hora ► **Formato** seleccione un formato ► **Guardar**.
- Para fijar la fecha y su formato, ► **Fecha** ingrese la fecha ► **Formato** seleccione un formato ► **Guardar**.
- Para editar la zona horaria, ► **Zona horaria** seleccione una opción.
- Para activar o desactivar el horario de verano, ► **Horario verano** seleccione una opción.
- Para fijar la zona horaria automáticamente, ► **Zona hora auto** seleccione una opción.

Alarma

La alarma suena incluso si el teléfono está configurado en silencio o apagado.

Configurar y usar una alarma

► **Organizador** ► **Alarmas** y seleccione una opción:

- Para configurar una alarma, ► **Alarma** fije una hora ► **Guardar**.
- Para configurar una alarma recurrente, ► **Alarma recurrente** configure una hora ► **Continuar** seleccione días **Marcar** ► **Listo**.
- Para seleccionar una señal, ► **Señal de alarma** seleccione un sonido.
- Oprima cualquier tecla para desactivar la señal de alarma cuando suene.
- Para cancelar una alarma, ► **Organizador** ► **Alarma** o ► **Alarma recurrente** ► **Desactiv.**

Perfiles

Este teléfono cuenta con perfiles predefinidos que se establecen para ajustarse a un entorno en particular. Puede restablecer todos los ajustes de un perfil a los valores de fábrica.

Utilizar los perfiles

► **Ajustes** ► **General** ► **Perfiles**:

- Seleccione el perfil que desea utilizar.
- Ver y editar un perfil, ► **Más** ► **Ver y editar**.
- Para restablecer perfiles, ► **Más** ► **Restabl perfiles**.

Otras funciones

 También puede activar un perfil desde el menú de cierre ➤ 15 Menú de cierre.

Brillo

Ajuste el brillo de la pantalla. ▶ **Ajustes** ▶ **Pantalla** ▶ **Brillo** y oprima  o  para ajustar el nivel de brillo ▶ **Guardar**.

Calendario

Agregue, guarde, edite y configure recordatorios para los compromisos. Sincronice el calendario con un calendario de la Web o el calendario de una computadora. ➤ 50 *Sincronización*.

Agregar un compromiso nuevo

▶ **Organizador** ▶ **Calendario** seleccione una fecha ▶ **Nvo compromiso**. ▶ **Agregar**. Ingrese los detalles ▶ **Continuar** para confirmar cada entrada. ▶ **Selec** para confirmar el compromiso.

Ver un compromiso

▶ **Organizador** ▶ **Calendario** y seleccione un día. Seleccione un compromiso ▶ **Ver**.

Ver una semana en el calendario

▶ **Organizador** ▶ **Calendario** ▶ **Más** ▶ **Ver semana**.

Configurar opciones de recordatorios

- ▶ **Organizador** ▶ **Calendario** ▶ **Más** ▶ **Avanzado** ▶ **Recordatorios**.
- Seleccione una opción. Seleccione **Siempre** para que un recordatorio suene incluso si el teléfono está apagado o configurado en silencio.

 Una opción de recordatorio configurada en el calendario afecta a una opción de recordatorio configurada en las tareas.

Navegación en el calendario

Utilice la tecla de navegación para desplazarse por los días y semanas.

Ajustes del calendario

▶ **Organizador** ▶ **Calendario** ▶ **Más** y seleccione una opción:

- **Ver semana**: vea los compromisos de la semana.
- **Nvo compromiso**: agregue un compromiso nuevo.
- **Cambiar fecha**: vaya a otra fecha en el calendario.
- **Avanzado**: para acceder a opciones para buscar y configurar recordatorios o seleccionar un día de inicio para la semana.
- **Eliminar**: elimine compromisos.
- **Ayuda**: vea textos de ayuda para obtener más información del calendario.

Enviar un compromiso

- ▶ **Organizador** ▶ **Calendario** y seleccione un compromiso para un día determinado ▶ **Más**
- ▶ **Enviar** y seleccione un método de transferencia.

Tareas

Agregue nuevas tareas o utilice las tareas existentes como plantillas. También puede configurar recordatorios para las tareas.

Agregar una tarea nueva

- ▶ **Organizador** ▶ **Tareas** ▶ **Nueva tarea** ▶ **Agregar**.
- Seleccione **Tarea** o **Llam telefónica**. Ingrese los detalles y confirme cada entrada.

Ver una tarea

- ▶ **Organizador** ▶ **Tareas** y seleccione una tarea ▶ **Ver**.

Configurar recordatorios

- 1** ▶ **Organizador** ▶ **Tareas** y seleccione una tarea ▶ **Más** ▶ **Recordatorios**.
- 2** Siga los pasos 2 y 3 ➡ *56 Configurar opciones de recordatorios*.



Una opción de recordatorio configurada en las tareas afecta a una opción de recordatorio configurada en el calendario.

Enviar una tarea

- ▶ **Organizador** ▶ **Tareas** y seleccione una tarea para un día determinado ▶ **Más** ▶ **Enviar** y seleccione un método de transferencia.

Notas

Escriba notas y guárdelas en una lista. También puede mostrar una nota en el modo de espera.

Agregar una nota

- ▶ **Organizador** ▶ **Notas** ▶ **Nueva nota** ▶ **Agregar** e ingrese la nota ▶ **Guardar**.

Editar notas

- ▶ **Organizador** ▶ **Notas** seleccione una nota ▶ **Más** y edite la nota ▶ **Guardar**.

Enviar una nota

- ▶ **Organizador** ▶ **Notas** ▶ y seleccione una nota ▶ **Más** ▶ **Enviar** y seleccione un método de transferencia.

Calculadora

Utilice la calculadora para sumar, restar, dividir y multiplicar.

► Organizador ► Calculadora:

- Para seleccionar \div \times $+$ $.$ $\%$ $=$, oprima \odot o \odot .
- Para eliminar un número, oprima C .

Bloqueo de tarjeta SIM

El bloqueo de la tarjeta SIM protege su suscripción del uso no autorizado. La mayoría de las tarjetas SIM están bloqueadas al momento de la compra.

Si la tarjeta SIM está bloqueada, deberá ingresar un PIN (Número de identificación personal) cada vez que encienda el teléfono. Si ingresa de forma incorrecta el PIN tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM y aparecerá el mensaje **PIN bloqueado**. Para desbloquearla, debe ingresar su PUK (Clave de desbloqueo personal). Su operador de red le entrega el PIN y la PUK. Puede editar su PIN y seleccionar uno nuevo de cuatro a ocho dígitos.

Desbloquear la tarjeta SIM

- 1 Cuando aparezca **PIN bloqueado**, ingrese su PUK ► **Aceptar**.
- 2 Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos ► **Aceptar**. Para confirmar, vuelva a ingresar el nuevo PIN ► **Aceptar**.

Editar el PIN

- 1 ► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo SIM** ► **Cambiar PIN**.
- 2 Ingrese su PIN ► **Aceptar**.
- 3 Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos ► **Aceptar**. Para confirmar, vuelva a ingresar el nuevo PIN ► **Aceptar**.



Si aparece el mensaje Los códigos no coinciden cuando edita su PIN, significa que ingresó el nuevo PIN de manera incorrecta. Si aparece el mensaje PIN incorrecto, seguido de PIN antiguo: significa que ingresó su PIN antiguo de manera incorrecta.

Activar o desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM

- **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo SIM**
► **Protección** y seleccione **Activado** o **Desactivado**.
Ingrese su PIN ► **Aceptar**.

Bloqueo del teléfono

El bloqueo del teléfono evita el uso no autorizado del teléfono. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (0000) a cualquier código personal de cuatro a ocho dígitos.

Desbloquear el teléfono

Si el teléfono está bloqueado, ingrese su código

► **Aceptar.**

Bloqueo automático del teléfono

Si el bloqueo del teléfono está fijado en automático, sólo necesita ingresar el código de bloqueo del teléfono cuando inserta una tarjeta SIM distinta.

Ajustar el bloqueo del teléfono

► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo teléfono**
 ► **Protección** y seleccione una opción. Ingrese el código de bloqueo del teléfono ► **Aceptar.**

Editar el código de bloqueo del teléfono

► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo teléfono**
 ► **Cambiar código.**



Es importante que recuerde su nuevo código. Si lo olvida, deberá llevar el teléfono a su distribuidor Sony Ericsson local.

Memo de códigos

Guarde códigos de seguridad, tales como tarjetas de crédito, en el memo de códigos. Fije una contraseña para abrir el memo de códigos. Para confirmar que ha ingresado la contraseña correcta para el memo de código, ingrese una clave. Al ingresar la contraseña para abrir el memo de código, aparecerá la clave por un momento. Si la contraseña es correcta, verá los códigos correctos. Si ingresa una contraseña incorrecta, la clave y los códigos que verá también serán incorrectos. Si olvidó la contraseña, deberá restablecer el memo de código.

Abrir el memo de código por primera vez

► **Organizador** ► **Memo de códigos.** Aparecerán las instrucciones ► **Continuar.** Ingrese una contraseña de cuatro dígitos ► **Continuar.** Vuelva a ingresar la nueva contraseña ► **Continuar.** Escriba una clave (15 caracteres como máximo) ► **Listo.**

Agregar un código nuevo

► **Organizador** ► **Memo de códigos** e ingrese su contraseña ► **Continuar** ► **Nuevo código** ► **Agregar.** Escriba un nombre asociado con el código, por ejemplo, el nombre de la compañía de la tarjeta de crédito ► **Continuar.** Ingrese el código ► **Listo.**

Solución de problemas

Cambiar la contraseña

► Organizador ► Memo de códigos e ingrese su contraseña ► Continuar ► Más ► Camb cód segur. Ingrese su nueva contraseña ► Continuar. Vuelva a ingresar la nueva contraseña ► Continuar. Ingrese una clave ► Listo.

Restablecer el memo de código

► Organizador ► Memo de códigos e ingrese su contraseña ► Continuar ► Más ► Restablecer. Aparece el mensaje ¿Restablecer memo de códigos? ► Sí. El memo de código se restablece y se borran todas las entradas. La próxima vez que ingrese a su memo de códigos, debe comenzar en ➡ 59 *Abrir el memo de código por primera vez.*

Solución de problemas

¿Por qué el teléfono no funciona como deseo?

Algunos problemas requieren que llame a su proveedor de servicios, pero usted puede solucionar la mayor parte de ellos. Antes de entregar su teléfono al servicio de reparaciones, copie el contenido e información guardados a otro dispositivo, ya que se pueden perder durante la reparación. Para obtener mayor información, visite la página www.sonyericsson.com/support.

Opciones de menú en gris

Puede que el servicio no esté activado o que su suscripción no admita la función. Comuníquese con su operador de red.

El teléfono funciona con lentitud

Elimine el contenido no deseado y luego reinicie el teléfono.

No hay indicación de estado de carga

La batería está vacía o no se ha usado en un largo tiempo. Pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que aparezca el icono de la batería.

El teléfono no se puede encender

La batería está descargada ➡ 5 *Cargar la batería.*

Carga de una batería que no es Sony Ericsson

➡ 67 *Batería.*

Aparece un idioma incorrecto para el menú

➡ 16 *Cambiar el idioma del teléfono.*

Reinicialización

Elimine los ajustes y el contenido que haya agregado/editado.

Restablecer el teléfono

► Ajustes ► General ► Reinicialización. Seleccione **Restablec ajustes** para eliminar las modificaciones que haya efectuado a los ajustes o **Restablecer todo** para eliminar las modificaciones que haya efectuado a los ajustes, todos los contactos, mensajes, datos personales y contenido que haya descargado, recibido o editado. ► Continuar.

Mensajes de error

Insertar SIM

¿Está insertada correctamente la tarjeta SIM?

➡ 5 *Insertar la tarjeta SIM*

Insertar la tarjeta SIM correcta

¿Está utilizando la tarjeta SIM del operador correcto con su teléfono?

Sólo llamadas de emergencia

Está dentro del alcance de la red pero no está autorizado para usarla, excepto para llamadas de emergencia. Comuníquese con su operador de red para asegurarse de que su suscripción está correcta.

No hay cobertura de red

No está dentro del alcance de ninguna red. Comuníquese con su operador de red para asegurarse de que la red tenga cobertura.

PIN y PIN2 erróneos

ingresó su PIN o PIN2 de manera incorrecta.

Ingrese el PIN o PIN2 correcto ► Sí ➡ 58 *Bloqueo de tarjeta SIM.*

Información importante

Los códigos no coinciden

Para cambiar un código de seguridad, debe confirmar el código nuevo ingresando exactamente dos veces el mismo código.

PIN/PIN2 bloqueados

Para desbloquear ➡ *58 Bloqueo de tarjeta SIM.*

PUK bloqueada

Comuníquese con su operador de red.

Teléfono bloqueado

El teléfono está bloqueado. Para desbloquear el teléfono ➡ *58 Bloqueo del teléfono.*

Código de bloqueo del teléfono

Se requiere el código de bloqueo del teléfono ➡ *58 Bloqueo del teléfono.*

Información importante

Sitio Web Sony Ericsson Consumer, servicio y soporte, uso seguro y eficaz, garantía, declaration of conformity.

Sitio Web Sony Ericsson Consumer

En la página www.sonyericsson.com/support se encuentra una sección de soporte donde la ayuda y los consejos están a sólo unos clics de distancia. Aquí, encontrará las últimas actualizaciones de software para computadora y consejos acerca de cómo utilizar el producto de forma más eficiente.

Servicio y soporte

Desde ahora tendrá acceso a una gama exclusiva de ventajas de servicio, tales como:

- Sitios Web globales y locales que brindan soporte.
- Una red global de Centros de llamados.
- Una extensa red de socios de servicio de Sony Ericsson.
- Un período de garantía. Conozca más acerca de las condiciones de la garantía en esta guía del usuario.

En www.sonyericsson.com, en la sección de soporte en el idioma que elija, encontrará la última información y las más recientes herramientas de soporte, tales como, actualizaciones de software, base de conocimientos, configuración del teléfono y ayuda adicional cuando la necesite.

Para obtener más información acerca de servicios y funciones específicas del operador, contáctese con su operador de red.

También se puede poner en contacto con nuestros Centros de Llamados. Busque el número de teléfono del Centro de Llamados más cercano en la siguiente lista. Si su país/región no aparece en la lista, contáctese con su distribuidor local. (Los números indicados a continuación eran los correctos al momento de la impresión. Siempre podrá encontrar las últimas actualizaciones en www.sonyericsson.com.)

En el caso improbable de que su producto requiera servicio, contáctese con el distribuidor donde lo compró o con uno de nuestros socios de servicio. Guarde su comprobante de compra original, lo necesitará si necesita hacer efectiva la garantía.

Se le cobrará por la llamada a nuestros Centros de Llamados de acuerdo a las tarifas nacionales, incluidos impuestos locales, a menos que el número telefónico sea un número gratuito.

Argentina	800-333-7427 questions.AR@support.sonyericsson.com
Australia	1-300 650 050 questions.AU@support.sonyericsson.com
Austria	0810 200245 questions.AT@support.sonyericsson.com
Bélgica	02-7451611 questions.BE@support.sonyericsson.com
Brasil	4001-0444 questions.BR@support.sonyericsson.com
Canadá	1-866-766-9374 questions.CA@support.sonyericsson.com
África Central	+27 112589023 questions.CF@support.sonyericsson.com
Chile	123-0020-0656 questions.CL@support.sonyericsson.com
China	4008100000 questions.CN@support.sonyericsson.com
Colombia	18009122135 questions.CO@support.sonyericsson.com
Croacia	062 000 000 questions.HR@support.sonyericsson.com
República Checa	844 550 055 questions.CZ@support.sonyericsson.com
Dinamarca	33 31 28 28 questions.DK@support.sonyericsson.com

Información importante

Finlandia 09-299 2000
questions.FI@support.sonyericsson.com

Francia 0 825 383 383
questions.FR@support.sonyericsson.com

Alemania 0180 534 2020
questions.DE@support.sonyericsson.com

Grecia 801-11-810-810
210-89 91 919
(desde teléfono celular)
questions.GR@support.sonyericsson.com

Hong Kong 8203 8863
questions.HK@support.sonyericsson.com

Hungría +36 1 880 47 47
questions.HU@support.sonyericsson.com

India 1800 00 1800 (Número gratuito)
39011111 (desde teléfono celular)

Indonesia 021-2701388
questions.ID@support.sonyericsson.com

Irlanda 1850 545 888
questions.IE@support.sonyericsson.com

Italia 06 48895206
questions.IT@support.sonyericsson.com

Malasia 1-800-889900
questions.MY@support.sonyericsson.com

México 01 800 000 4722
(número gratuito internacional)
questions.MX@support.sonyericsson.com

Países Bajos 0900 899 8318
questions.NL@support.sonyericsson.com

Nueva Zelanda 0800-100150
questions.NZ@support.sonyericsson.com

Noruega 815 00 840
questions.NO@support.sonyericsson.com

Filipinas 02-6351860
questions.PH@support.sonyericsson.com

Polonia 0 (prefijo) 22 6916200
questions.PL@support.sonyericsson.com

Portugal 808 204 466
questions.PT@support.sonyericsson.com

Rumania (+4021) 401 0401
questions.RO@support.sonyericsson.com

Rusia 8(495) 787 0986
questions.RU@support.sonyericsson.com

Singapur 67440733
questions.SG@support.sonyericsson.com

Eslovaquia 02-5443 6443
questions.SK@support.sonyericsson.com

Sudáfrica 0861 632222
questions.ZA@support.sonyericsson.com

España 902 180 576
questions.ES@support.sonyericsson.com

Suecia 013-24 45 00
questions.SE@support.sonyericsson.com

Información importante

Suiza	0848 824 040 questions.CH@support.sonyericsson.com
Taiwán	02-25625511 questions.TW@support.sonyericsson.com
Tailandia	02-2483030 questions.TH@support.sonyericsson.com
Turquía	0212 47 37 777 questions.TR@support.sonyericsson.com
Ucrania	(+380) 44 590 1515 questions.UA@support.sonyericsson.com
Emiratos Árabes Unidos	43 919880 questions.AE@support.sonyericsson.com
Reino Unido	08705 23 7237 questions.GB@support.sonyericsson.com
Estados Unidos	1-866-766-9374 questions.US@support.sonyericsson.com
Venezuela	0-800-100-2250 questions.VE@support.sonyericsson.com
Aruba	888-821-8408
Barbados	1-888-821-8408
Bolivia	800 101 110 - 800 853 3458 (Inglés) 800 101 111 - 800 853 3458 (Español)
Islas Caimán	1-888-821-8408
Costa Rica	0-800-011-0400 1-800-821-8408

República Dominicana	1-888-821-8408
Ecuador	1 999 119 - 800 853 3458 (Andinatel) 1 800 225 528 - 800 853 3458 (Pacifcatel) 1 800 999 119 - 800 853 3458 (Pacifcatel español)
El Salvador	155 0018001785 - 800 853 3458
Guatemala	1-800-999-4030
Honduras	001 800 0 123 - 800 853 3458
Jamaica	1-888-821-8408
Nicaragua	1 800 0174 - 800 853 3458 1 800 0164 - 800 853 3458 (Español)
Panamá	001-888-821-8408
Paraguay	800 853 3458 008 11 800 - 800 853 3458 (Ciudad de Asunción)
Perú	0 800 70 088 - 800 853 3458 (Andinatel) 0 800 50 288 - 800 853 3458 (Telefonica inglés) 0 800 5 0000 - 800 853 3458 (Telefonica español)

Información importante

San Vicente y las

Granadinas 1888-821-8408

Trinidad y Tobago 1888-821-8408

Uruguay 000 410 - 800 853 3458

Pautas para un uso seguro y eficaz

Lea esta información antes de usar el teléfono móvil.

Estas instrucciones son para su seguridad. Siga estas normas. Si el producto ha sido objeto de cualquiera de las condiciones que se enumeran a continuación o si tiene alguna duda acerca de la función correcta, asegúrese de que el producto sea revisado por un socio de servicio certificado antes de cargarlo o usarlo. No hacerlo puede implicar el riesgo de una falla del producto o incluso un daño potencial a su salud.



Recomendaciones para el uso seguro del producto (teléfono móvil, batería, cargador y otros accesorios)

- Manipule su producto con cuidado y guárdelo en un lugar limpio y sin polvo.
- **¡Advertencia!** La batería puede explotar si la arroja al fuego.

- No exponga el producto a líquidos o a la humedad.

- No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas. No exponga la batería a temperaturas sobre +60°C (+140°F).



- No exponga su producto a llamas o cigarrillos encendidos.

- No deje caer ni bote ni intente doblar el producto.



- No pinte el producto.

- No intente desarmar ni modificar el producto. Sólo personal autorizado por Sony Ericsson puede realizar servicios de mantenimiento.



- No cierre el producto con algún objeto entre el teclado y la pantalla, esto puede dañar su producto.

- No use el producto cerca de equipos médicos sin pedir autorización de su médico tratante o del equipo médico autorizado.

- No use el producto cuando esté dentro o cerca de una aeronave o en áreas donde esté el signo "apagar radio bidireccional".

- No use el producto en un área donde exista una atmósfera potencialmente explosiva.

- No coloque el producto ni instale equipos inalámbricos encima del área de un air bag de su automóvil.

NIÑOS

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS.

PODRÍAN HERIRSE, HERIR A LOS DEMÁS O DAÑAR ACCIDENTALMENTE EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS PUEDEN CONTENER PIEZAS PEQUEÑAS QUE SE PUEDEN DESPRENDER Y PROVOCAR ASFIXIA.



Fuente de alimentación (Cargador)

Conecte el adaptador de corriente CA sólo a las fuentes de alimentación designadas, según se indica en el producto. Asegúrese de que el cable esté ubicado de tal manera que no quede expuesto a daños ni tensión. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe la unidad de cualquier fuente de alimentación antes de intentar limpiarla. El adaptador de CA no se debe usar a la intemperie ni en zonas húmedas. Nunca altere el cable o enchufe. Si el enchufe no se ajusta a la toma de corriente, haga que un electricista calificado instale una toma adecuada.

Use sólo cargadores originales de Sony Ericsson, diseñados para su uso con el teléfono móvil. Otros cargadores pueden no estar diseñados según los mismos estándares de seguridad y rendimiento.

Batería

Recomendamos cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez. Una batería nueva o una que no haya sido usada por mucho tiempo, podría tener menor capacidad las primeras veces que se usa. La batería sólo se debe cargar cuando la temperatura está entre +5°C (+41°F) y +45°C (+113°F).

Use sólo baterías originales de Sony Ericsson, diseñadas para su uso con el teléfono móvil. Puede ser peligroso usar otras baterías y cargadores.

Los tiempos de conversación y de espera dependen de varias condiciones distintas, tales como intensidad de la señal, temperatura de operación, patrones de uso de aplicaciones, funciones seleccionadas y transmisiones de voz o datos cuando usa el teléfono móvil.

Apague su teléfono móvil antes de retirar la batería. No se lleve la batería a la boca. Los electrolitos de la batería pueden ser tóxicos. No permita que los contactos metálicos de la batería toquen otro objeto de metal. Hacerlo podría producir un cortocircuito y dañar la batería. Utilice la batería sólo para el propósito indicado.

Dispositivos médicos personales

Los teléfonos móviles pueden afectar el funcionamiento de marcapasos y de otros equipos implantados. Evite colocar el teléfono móvil sobre el marcapasos,

Información importante

por ejemplo, en el bolsillo de la camisa. Cuando use el teléfono celular, úselo en el oído contrario al lado del cuerpo donde está el marcapasos. Si se mantiene una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono móvil y el marcapasos, el riesgo de interferencia es limitado. Si tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia, apague el teléfono móvil de inmediato. Para obtener mayor información, consulte a su cardiólogo.

Para otros dispositivos médicos, consulte a su médico y al fabricante del dispositivo.

Conducción

Verifique si las leyes y regulaciones locales restringen el uso de teléfonos móviles al conducir o si exigen que los conductores utilicen equipos manos libres. Se recomienda que use sólo dispositivos manos libres Sony Ericsson diseñados para su uso con este producto.

Recuerde que, debido a posibles interferencias con equipos electrónicos, algunos fabricantes de vehículos prohíben el uso de teléfonos móviles en sus vehículos, a menos que se haya instalado un equipo manos libres con antena externa.

Siempre preste total atención al conducir y salga de la carretera o estacionese antes de realizar o contestar una llamada, si las condiciones de manejo así lo exigen.

Llamadas de emergencia

Los teléfonos móviles funcionan con señales de radio, lo que no garantiza la conexión en todas las condiciones. Por lo tanto, nunca debe depender únicamente de un teléfono móvil para llamadas importantes (por ejemplo, emergencias médicas).

Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las áreas, redes telefónicas celulares o cuando determinados servicios de redes y/o funciones del teléfono móvil están en uso. Consulte al proveedor de servicios local.

Antena

Este teléfono tiene una antena incorporada. El uso de dispositivos de antena no comercializados por Sony Ericsson específicamente para este modelo puede dañar el teléfono móvil, reducir su rendimiento y producir niveles SAR superiores a los límites establecidos (ver a continuación).

Uso eficaz

Sostenga el teléfono móvil tal como lo haría con cualquier otro teléfono. No cubra la parte superior del teléfono cuando está en uso, ya que esto afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione con un nivel de potencia superior al necesario, reduciendo los tiempos de conversación y de espera.

Exposición a las señales de radiofrecuencia (RF) y Tasa específica de absorción (SAR)

El teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, emite bajos niveles de energía de radiofrecuencia (también conocida como ondas de radio o campos de radiofrecuencia).

Gracias a la evaluación periódica y minuciosa de estudios científicos, gobiernos de todo el mundo han adoptado especificaciones de seguridad internacionales completas, desarrolladas por organizaciones científicas, por ejemplo, la Comisión internacional sobre protección contra la radiación no ionizante (ICNIRP) y el Instituto de ingenieros electricistas y electrónicos Inc. (IEEE). Estas especificaciones establecen los niveles permitidos de exposición a ondas de radio para la población en general. Estos niveles incluyen un margen de seguridad destinado a garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y condición de salud, y representar las variaciones en las mediciones.

La Tasa específica de absorción (SAR) es la unidad de medición para la cantidad de energía de radiofrecuencia que absorbe el cuerpo al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR corresponde al nivel más alto registrado en condiciones de laboratorio, pero el nivel real de SAR que emite el teléfono móvil cuando está en funcionamiento puede estar muy por

debajo de dicho valor. Esto, debido a que el teléfono móvil está diseñado para utilizar la potencia mínima necesaria para conectarse a la red.

Las variaciones de SAR por debajo de las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia no implican variaciones en la seguridad. Si bien puede haber diferencias en los niveles de SAR entre distintos modelos de teléfonos móviles, todos los modelos de teléfonos Sony Ericsson deben cumplir con las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia.

Para teléfonos vendidos en Estados Unidos, antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, se debe probar y certificar ante la Federal Communications Commission (FCC) que no supera el límite establecido por los requisitos gubernamentales de exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y lugares (es decir, en el oído y cerca del cuerpo) exigidos por la FCC para cada modelo. Este teléfono ha sido probado para su funcionamiento cerca del cuerpo y cumple, además, con las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia de la FCC, cuando el auricular se coloca a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo, sin que haya piezas metálicas cerca del teléfono o cuando se utiliza con el accesorio original de Sony Ericsson destinado para este teléfono y se usa cerca del cuerpo. Es posible que el uso de otros accesorios no garantice el cumplimiento de las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia de la FCC.

Información importante

Se adjunta un folleto con información acerca de SAR para este modelo de teléfono móvil junto con el material que lo acompaña. También puede encontrar esta información, junto con información adicional acerca de la exposición a la radiofrecuencia y SAR en: www.sonyericsson.com/health.

Soluciones accesibles/Necesidades especiales

Para teléfonos vendidos en Estados Unidos; puede utilizar la terminal TTY con su teléfono móvil Sony Ericsson (con los accesorios necesarios). Para obtener información acerca de las Soluciones accesibles para usuarios con necesidades especiales, llame al Sony Ericsson Special Needs Center al 877 878 1996 (TTY) o al 877 207 2056 (voz), o visite el Sony Ericsson Special Needs Center en www.sonyericsson-snc.com.

Eliminación de equipos electrónicos antiguos

Este símbolo indica que todos los equipos eléctricos y electrónicos que se incluyen no se deben tratar como desperdicios domésticos. En lugar de eso se deben dejar en el punto de recolección adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimine en forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias



negativas para el medio ambiente y la salud humana, las cuales podrían derivar de un desecho inadecuado del producto. El reciclaje de materiales favorecerá la preservación de los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipalidad o ayuntamiento, su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró el producto.

Eliminación de la batería

Revise las disposiciones locales para el desecho de las baterías o llame al Sony Ericsson Call Center local para obtener información.



La batería no se debe tirar en el vertedero municipal. Si es posible, recurra a una instalación de desecho de baterías.

Tarjeta de memoria

Su producto viene con una tarjeta de memoria extraíble completa. Normalmente es compatible con el teléfono que compró pero puede que no sea compatible con otros dispositivos o las capacidades de sus tarjetas de memoria. Verifique la compatibilidad de los otros dispositivos antes de comprarlos o usarlos.

La tarjeta de memoria está formateada antes del envío. Para volver a formatear la tarjeta de memoria, utilice un dispositivo compatible. Cuando formatee la tarjeta de memoria en una PC no utilice el formato de

sistema operativo estándar. Para obtener detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo o comuníquese con atención al cliente.

ADVERTENCIA:

Si el dispositivo requiere un adaptador para insertarla en el teléfono o en otro dispositivo, no inserte la tarjeta directamente sin el adaptador que se requiere.

Precauciones en el uso de la tarjeta de memoria

- No exponga la tarjeta de memoria a la humedad.
- No toque las conexiones de los terminales con la mano ni con ningún objeto metálico.
- No golpee, doble ni deje caer la tarjeta de memoria.
- No intente desarmar ni modificar la tarjeta de memoria.
- No use ni guarde la tarjeta de memoria en lugares húmedos o corrosivos ni bajo calor excesivo tal como un automóvil cerrado en verano, bajo la luz solar directa o cerca de un calefactor, etc.
- No presione ni doble el extremo del adaptador de la tarjeta de memoria con fuerza excesiva.
- No permita que se introduzca suciedad, polvo ni objetos extraños en el puerto de inserción de cualquier adaptador de tarjeta de memoria.
- Verifique que insertó correctamente la tarjeta de memoria.

- Inserte la tarjeta de memoria todo lo que pueda en cualquier adaptador de tarjeta de memoria que necesite. Puede que la tarjeta de memoria no funcione adecuadamente a menos de que esté completamente insertada.
- Recomendamos que haga una copia de seguridad de los datos importantes. No nos responsabilizamos por cualquier pérdida o daño al contenido que almacene en la tarjeta de memoria.
- Los datos grabados se pueden dañar o perder cuando retira la tarjeta de memoria o el adaptador de la tarjeta de memoria, cuando apaga la energía mientras formatea, cuando lee o escribe datos o cuando usa la tarjeta de memoria en ubicaciones sujetas a electricidad estática o altas emisiones de campo eléctrico.

Accesorios

Sony Ericsson recomienda el uso de accesorios originales Sony Ericsson para un uso seguro y eficiente de sus productos. El uso de accesorios de terceros puede disminuir el rendimiento o involucrar un riesgo para su salud o seguridad.

Acuerdo de licencia para el usuario final

Este dispositivo inalámbrico, incluido, entre otros, cualquier medio entregado junto al dispositivo,

Información importante

("Dispositivo") contiene software que pertenece a Sony Ericsson Mobile Communications AB, a sus empresas afiliadas ("Sony Ericsson") y a sus terceros proveedores y agentes ("Software").

Como usuario de este Dispositivo, Sony Ericsson le otorga una licencia no exclusiva, intransferible, no asignable para usar el Software únicamente con el Dispositivo en el cual está instalado y/o con el que se entregó. Nada de lo que aquí se estipula se interpretará como una venta del Software al usuario de este Dispositivo.

Usted no podrá reproducir, modificar, distribuir, descifrar, separar, alterar ni usar otros medios para descubrir el código fuente del Software o alguno de sus componentes. Para evitar dudas, usted podrá transferir en todo momento los derechos y obligaciones del Software a un tercero, únicamente con el Dispositivo con el cual recibió el Software, a condición que dicho tercero acepte por escrito respetar estas reglas.

Se le otorga esta licencia por el período de vida útil de este Dispositivo. Usted podrá terminar esta licencia al transferir a un tercero por escrito todos sus derechos sobre el Dispositivo con el cual recibió el Software.

En caso de no cumplir con alguno de los términos y condiciones establecidos en esta licencia, se dará por terminada con efecto inmediato.

Sony Ericsson y sus terceros proveedores y agentes son los propietarios y titulares exclusivos de todos los derechos, títulos e intereses del Software.

Sony Ericsson, y, hasta el grado en que el Software contiene material o códigos de terceros, dicho tercero, serán beneficiarios terceros de estos términos.

La validez, interpretación y desempeño de esta licencia se regirá conforme a las leyes de Suecia. Lo anterior se aplicará en el grado sumo que permitan, cuando corresponda, los derechos del consumidor establecidos por la ley.

Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, SE-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) o su empresa local afiliada, proporciona esta Garantía limitada para su teléfono móvil y para cualquier accesorio original entregado con el teléfono (de aquí en adelante, denominado "Producto").

Si el Producto necesita el servicio contemplado en la garantía, devuélvalo al distribuidor a quien se lo compró, comuníquese con el Sony Ericsson Call Center local (puede que se apliquen tarifas nacionales) o visite la página www.sonyericsson.com para obtener más información.

Nuestra garantía

Sujeto a las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza que este Producto no presenta defectos de diseño, material ni fabricación al momento de su compra original, por un período de un (1) año a partir de esa fecha.

Qué haremos

Si durante el período de la garantía, este producto no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales, debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores autorizados o socios de servicio de Sony Ericsson en el país/región* donde compró el artefacto, repararán o reemplazarán el producto, según su criterio, en conformidad con los términos y condiciones aquí estipulados.

Sony Ericsson y sus socios de servicio se reservan el derecho de cobrar dinero si se considera que el Producto devuelto no está cubierto por la garantía según las condiciones que se indican a continuación.

Considere que puede perder parte de sus ajustes personales, descargas u otra información cuando reparen o reemplacen su Producto Sony Ericsson. Al presente, puede que la legislación vigente, otras normativas o restricciones técnicas, le impidan a Sony Ericsson realizar copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Ericsson no se hace responsable por ningún tipo de pérdida de información y no realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Usted siempre debe efectuar copias de respaldo de toda la información almacenada en su Producto Sony Ericsson, tales como descargas, calendario y contactos, antes de entregar su producto Sony Ericsson para reparaciones o reemplazo.

Condiciones

- 1 La garantía es válida sólo si el comprador original presenta, junto con el producto que se deba reparar o reemplazar, la factura de compra original emitida, para este producto, por un distribuidor Sony Ericsson autorizado, en la que se especifica la fecha de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho a negar el servicio de garantía si esta información ha sido retirada o alterada después de la compra original del Producto al distribuidor.
- 2 Si Sony Ericsson repara o reemplaza el Producto, éste estará garantizado por el tiempo restante del período de la garantía original o por noventa (90) días desde la fecha de reparación, dependiendo del que sea más prolongado. La reparación o el reemplazo pueden efectuarse con piezas de repuesto reacondicionadas cuyo funcionamiento es equivalente al de las piezas originales. Las partes o los componentes reemplazados serán propiedad de Sony Ericsson.
- 3 Esta garantía no cubre fallas en el Producto ocasionadas por el uso y desgaste normales o el uso incorrecto, incluido entre otros el uso en condiciones distintas a las normales y habituales, en conformidad con las instrucciones de Sony Ericsson acerca del uso y mantenimiento del Producto. Tampoco cubre fallas del Producto causadas por accidentes, modificaciones o ajustes del software o hardware, fuerza mayor o daños por derrame de líquidos.

Información importante

Una batería recargable se puede cargar y descargar cientos de veces. Sin embargo, ésta se desgastará finalmente; esto no es un defecto. Cuando el tiempo de conversación o el tiempo de espera se reducen en forma notoria, es momento de reemplazar la batería. Sony Ericsson le recomienda que utilice sólo baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson.

Puede haber variaciones menores en el brillo y el color de la pantalla entre los teléfonos. Puede que la pantalla tenga pequeños puntos brillantes u oscuros. Estos puntos se denominan píxeles defectuosos y se producen cuando hay puntos individuales que no funcionan correctamente y no se pueden ajustar. Dos píxeles defectuosos se considera aceptable.

Puede haber variaciones menores en la apariencia de la imagen de la cámara entre los teléfonos. Esto no es infrecuente en cámaras digitales y no significa que la cámara esté defectuosa en ninguna forma.

- 4 Dado que el sistema celular en el cual operará el Producto es proporcionado por una compañía portadora independiente de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable de la operación, disponibilidad, cobertura, servicios o alcance de dicho sistema.
- 5 Esta garantía no cubre fallas del producto causadas por instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del producto realizadas por personas no autorizadas por Sony Ericsson.

- 6 La garantía no cubre fallas del producto causadas por el uso de accesorios u otros dispositivos periféricos que no sean originales de Sony Ericsson diseñados para su uso con el producto.
- 7 La alteración de cualquiera de los sellos del Producto anulará la garantía.
- 8 ESTE PRODUCTO NO DISPONE DE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, NI ESCRITA NI ORAL, EXCEPTO ESTA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE FACTIBILIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, SONY ERICSSON O SUS AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS IMPREVISTOS O DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, UTILIDADES NO PERCIBIDAS O PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ LEGALMENTE PERMITIDO DENEGARLOS.

Algunos países o estados no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o derivados o la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso.

Esta garantía no afecta los derechos reglamentarios del consumidor según la legislación aplicable en vigencia, ni los derechos del consumidor con respecto al distribuidor que surjan del contrato de compra y venta.

* **UNIÓN EUROPEA (UE)**

Si compró el producto en un país de la UE, puede acceder al servicio de reparación del producto, bajo las condiciones indicadas anteriormente, dentro del período de garantía en cualquier país de la UE donde un distribuidor Sony Ericsson autorizado venda un producto idéntico. Para saber si el Producto se vende en el país de la UE donde se encuentra, llame al Sony Ericsson Call Center local. Recuerde que algunos servicios podrían no estar disponibles en otro lugar, excepto en el país donde compró originalmente el teléfono. Esto debido, por ejemplo, a que el Producto podría tener componentes internos o externos diferentes a los modelos equivalentes que se venden en otros países de la UE. Es posible que no se puedan reparar Productos con tarjeta SIM bloqueada.

** En algunos países y regiones, se necesita información adicional. Si es así, esta información aparece claramente en la factura válida de compra.

Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC.

EL funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede ocasionar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquella que pueda ocasionar un funcionamiento no deseado.



Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentorget

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

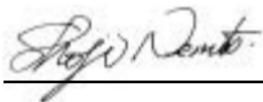
Sony Ericsson type AAF-1052033-BV

and in combination with our accessories, to which
this declaration relates is in conformity with the
appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN
301489-7, EN 300328, EN 301489-17, and EN
60950 following the provisions of, Radio Equipment
and Telecommunication Terminal Equipment directive
99/5/EC with requirements covering EMC directive
89/336/EEC, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

Cumplimos con los requisitos de la Directiva R&TTE
– Normas sobre equipos de terminales de radio
y telecomunicaciones (**99/5/EC**).

Lund, July 2006

CE 0682



Shoji Nemoto,

Head of Product Business Unit GSM/UMTS

Índice

A

- activar y desactivar
 - bloqueo del teléfono 59
 - t teléfono 7
 - timbres 46
- administrador de archivos 15
- agregar
 - imágenes a los contactos 20
 - timbres personales 20
- ajustes
 - asistente de configuración 8
 - brillo de la pantalla 56
 - conectividad 48
 - email 34
 - sincronización remota 51
- alarma 55
- alarma vibrante 46
- aplicaciones 47
- atajos 14

B

- batería
 - carga 5
 - inserción 5
- bloqueo del teléfono 58
- bloqueos
 - tarjeta SIM 58
 - t teléfono 58
- Bluetooth™ 51–52
- botones 10
- buzón de voz 23

C

- cable USB 53
- calculadora 58
- cámara 36–37
- certificados 50
- código PIN 7
 - ingresar 7
- compromisos 56
- contactos 19
 - editar 22
 - sincronización 50

- contestación por voz 25
- control de voz 23–25
- controladores de USB 39

D

- declaration of Conformity 76
- desbloquear la tarjeta SIM 58
- Disc2Phone 40
- dos líneas de voz 27
- duración de la llamada 29

E

- email 34
- enviar
 - compromisos 57
 - imágenes y videoclips 37
 - melodías 46
 - notas 57
 - tareas 57
 - timbres 46
- escritura de letras 16
- estado de la memoria

Índice

administrador de archivos 16
contactos 22

F

fecha 55

G

garantía 72
grabadora 47
grabadora de video 36
grabar
 llamadas 47
 sonidos 47
 videoclips 36
grupos 22
grupos cerrados de usuarios 29

I

iconos 14
idioma 16, 61
imágenes 20, 37–38
Internet 49

J

juegos 47

78

L

llamada en espera 26
llamadas
 aceptación 28
 contestar y rechazar 18
 dos llamadas 27
 emergencia 19
 grabar 47
 lista 19
 realizar 8, 18
 recibir 8
 remarcar 18
 restringir 28
 retener 26
llamadas de conferencia 27

M

manos libres 52
marcación fija 29
marcación por voz 24
marcación restringida 28
melodías 45
memo de códigos 59

Memory Stick

 formateo 16
 insertar y retirar 6
mensajería instantánea 31
mensajes
 eliminar 32
 imagen (MMS) 33
 texto 31
 voz 34
mensajes con imagen 33
menús 10, 12
método de escritura 16
método de escritura T9™ 17
micrófono 18
Mis amigos 35
mis números 28
mostrar número 30
música 40
MusicDJ™ 39

N

notas 57

O

ocultar número 30

P

palabra mágica 24

papel tapiz 38

pautas de seguridad 66

perfiles 55

PhotoDJ™ 38

PlayNow™ 45

protector de pantalla 38

puerto infrarrojo 52

PUK 58

R

radio 44

radio FM 44

rechazar una llamada 18

redes 18

reenvío de llamadas 26

S

seguridad

Internet 50

memo de códigos 59

servicio de contestación 23

T

tareas 57

tarjeta SIM

copiar a/desde 21

desbloquear 58

guardar automáticamente 21

tecla de navegación 10

teclas y botones 10

teléfono

descripción general 9

idioma 16

montaje 4

temas 47

timbres 20

transferencia de archivos 53–54

V

videoclips 37–38, 40

VideoDJ™ 38

volumen

timbre 46

W

Walkman® 39

Z

zoom 36